

**Tusi I**

**Tausaga 10**



**Gagana  
Sāmoa** ▼

# Gagana Sāmoa

Tausaga 10 Tusi Muamua



MĀLŌ O SĀMOA  
MATĀGALUEGA O Ā'OGA TA'ALOGA MA AGANU'U

## Agaga Fa'amālō

E momdi atu le fa'amālō a le Matagaluega i tusitala mo a latou manulauti, onosa'i ma galulue fa'atasi mo le tu'ufa'atasiga o lenei tusi tāua.

Suafa o tusitala:

Le'apai S. Tapua'i

Fosa Siliko

Metita Va'afusuaga

Faatafao Toia

Elia Autagavaia

Seiuli Tulitua

Agafili Tuitolova'a — CDU Sāmoan Organiser

Elaine Lāmeta — NZ Consultant

Designed, edited and typeset by Egan-Reid Ltd, Auckland as part of the Sāmoa Secondary Education Curriculum and Resources Project for

© Government of Sāmoa Ministry of Education, Sports and Culture, 2001.

Reprinted 2004 with minor amendments.

Funded by the New Zealand Agency for International Development,  
Nga Hoe Tuputupu-mai-tawhiti.

Printed through Egan-Reid Ltd.

Managing Contractor: Auckland UniServices Limited.

ISBN 982-517-005-0

# ANOTUSI

Āutalaga 1: O LE SO'O	5
Āutalaga 2: O LE VAFEĀLOA'I (VĀTAPUIA)	19
Āutalaga 3: LĀ'AU O LE 'ĀIGA	25
Āutalaga 4: FA'AFANUA	32
Āutalaga 5: FA'AFIAFIAGA	39
Āutalaga 6: SA'ILLIIGA: Fausaga o fale i totonu o nu'u	49
Āutalaga 7: FESOASOANI MO LE FAIĀ'OGA	53

GAGANA SĀMOA  TAUSAGA 10 TUSI MUAMUA

# Āutalaga 1: O LE SO'O

## Fa'atinoga 1

## Gāluega 'Āmata

1. Talanoa ma lau paga i tali o fesili nei:
  - a. O ā ni uiga o le 'upu so'o e te lua iloa? Tusi i lalo ma lipoti atu i le vasega 'ātoa.
  - e. A fa'atino se so'o, o ā tulaga 'ese'ese e aofia ai? Fa'atumu mai vāisua o i lalo.

### Fa'ātinoga o se so'o

La'asaga mo sā'ilī'iliga E tatau ona:	Gāluega e fa'atino
Fa'ata'atia se ata mo le faiga o le sā'ilī'iliga	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Filifilia se 'autū i lalo o le matā'upu: <i>Fa'aaogāina o le Gagana Samoa / Gagana Peretania i luga o ala faasalalau: leitiō / Televise Samoa / Nusipepa (e ese mai le Sāvali).</i></li><li>2. Tusia ni fesili e lē sili atu i le tolu, e ta'ita'iina ai le sā'ilī'iliga. E tāmau i fesili nei le umi, loloto ma le lautele e o'o i ai le sā'ilī'iliga.</li><li>3. Filifili pe fa'apēfea ona maua ni fa'amatalaga ma ni mau e tali ai fesili olo'o fa'ata'imua ai le sā'ilī'iliga, ft. mau tu'usa'o, mau tusitusia, mau olo'o va'aia mf.</li><li>4. Filifili ma tāpena auala ole'ā fa'aaogāina e aoao mai ai mau esese. ft. fa'ata'atia fesili mo se fa'atalanoaga; sauni pepa e fa'amāumau ai ni tūlaga va'aia, mf.</li><li>5. Va'ai po o talafeagai auala o sā'ilī'ilia ai fa'amatalaga ma fesili ta'imua.</li><li>6. Fa'apolokalame taimi ma sini e ao ona ausia i le fa'atinoga o le sā'ilī'iliga.</li></ol>

2. Fa‘alogo i se fa‘amatalaga mai le faiā‘oga e uiga i le fa‘atinoga o se so‘o ma toe fa‘aopoopo ni isi fa‘amatalaga e te le‘i maua mo le vāisua o i luga.
3. Faitau le fa‘amatalaga olo‘o i le vāisua o i lalo ma toe fa‘aopoopo ni isi fa‘amatalaga e te le‘i maua mo le vāisua o i luga.

## O le So‘o Fa‘aleaganu‘u

---

O le so‘o a nu‘u e lua. O le māfutaga e fa‘amasani ai tagata ma fetufa‘āi ai agaifanua, ma fa‘aolaola ai pea aganuu, ta‘aloga ma fa‘afiafiaga. E fa‘a‘īila ai taleni.

O ni isi so‘o, e māfua mai i se malaga na talimālō ai se nu‘u. A fa‘amalieina itū e lua, e momo‘o e toe fia māfuta i se tulaga fa‘auō, ona fai lea o le so‘o, ae fa‘a‘autū i se fa‘agātama, kirikiti, taulafoga, tōloga, tāgāti‘a, po o se lakapī.

E feta‘aloloa‘ī. E talitalia ma salu‘i i ai itū e lua. E fa‘atitino i ai pīuga ma āga, tēuga ma lī‘aga. E mamae i ai le faimealelei ma memea i ai ‘upu.

Āfai ua māfanafana le so‘o, ‘ona teine lea o le isi nu‘u, ae tama le tasi. O le teine, ua aofia ai sa‘otama‘ita‘i ma le aualuma. E tapena toga, fala ma le vaitā‘ele o le tama. O le tama e sauni i le ‘oloa Sāmoa, a o aso nei ua fa‘atupe.

O le fa‘ai‘uga o le so‘o, o le taualuga lea o faigāmea.

O le po mulimuli, e muamua le umufono po o le aiavā, soso‘o ma le taligāsua, ona ta‘aitūfale lea, ae pōula.

O le aso taumāvae e ta‘i sua ona fa‘ai‘u lea i taligātoga ma le ‘ava taumāvae. E fusifusi ma feāsogi, o ni isi e māvae i loimata. E fa‘ae‘e le va‘a po o le pasi, e tapisa le fa‘atōfā, e tālotalo lima se‘ia o‘o ina lialia‘i solosolo, tōfā soifua.

O le so‘o e māsanī ona i‘u atu i fa‘afalega (fa‘aipoipoga ma fesāga‘iga o paolo).

---

4. Gālulue ta‘itoalua. Tautala le isi ae fa‘alogo le tasi.

Fa‘amatala i lau paga le so‘o i le 3 minute. Su‘e se isi au paga ma fa‘amatala i ai le so‘o i le 2 minute. Toe su‘e se isi au paga ma fa‘amatala iai le soo i le 1 le minute.

Fesuia‘i paga. O e uma sa fa‘alogologo, ia fa‘amatala le so‘o i le 3, 2, 1 le minute. Fesuia‘i paga pe ‘ā uma minute fa‘atūlagaina.

**Fa'atinoga 2****Fa'alogo****I Galue le tagata lava ia.**

1. Fa'alogo ma mulimuli i le pese a o usuina e le faiā'oga.
2. Fa'aaogā ni 'āmataga se 2 o i lalo e tusi vave ai ni ou manatu i le pese.
3. E 2 – 3 minute le taimi e te fa'aaogāina mo lea galuega.
  - O lo'u manatu o le fatu pese olo'o taumafai e ta'u mai \_\_\_\_\_
  - O se manatu sili ia te a'u olo'o i le pese o le \_\_\_\_\_
  - O ni 'upu e faigatā 'ona ou malamalama ai o \_\_\_\_\_
  - O se mea e sili ona ou fia iloa o \_\_\_\_\_
  - O se mea ua ou mātauina i le fa'ata'atiaga o le pese o \_\_\_\_\_
4. Usu fa'atasi le pese ma le faiā'oga.

**MANATU**

1. Le mavaega e a Tavita ma Ionatana
2. 'Auē loto e ua nutimomoia
3. Ua fa'apena oe le manamea
4. Oi talofa 'ole'ā tete'ā
5. O lo'u fatu e ua ta'e
6. E vāivai ai le tino
7. O le uō moni
8. 'Auē 'ole'ā lilo
  
9. Ia malie lou finagalo i la'u fa'atali
10. Ua lumāfale i moana ae tua i le papa
11. E lē avatu o ni māsei ae tu'u ni lelei
12. Pei o le 'upu ua naumati o le nu'u nei
13. O nai a'u 'upu ta'utino
14. O faiva o Fiti ia lililo
15. E māgalo mea uma
16. I lo tā so'otino
  
17. 'Aumai o Mēsepa tā māvae ai
18. 'Auē le loto e ua liu suāvai
19. O lau teu fa'aaloalo o lenei ua i lo'u fatu
20. O le mā'a sālafa ua e tu'u ai a'u
21. Malie o le papa i Ta'ū
22. Ma le faga i Lalau
23. Le papa i Gālagala
24. O le togāfau e, faitala
  
25. E lē galo oe i le agaga
26. Pe 'ā i'u lenei soifua
27. O le māvaea lea i Tulāfasā
28. O le afiafi i Sisifo
29. E te alala ai
30. 'Ae a ou tu mai i le vaveao i Sasa'e
31. O a'u lenā e te tagoseu ai
  
32. La'u lūpē 'ole'ā e sola
33. Ma fa'aifo ane i le fafā
34. 'Ole'ā e talafulu i le ana
35. Na moe ai o le tama
36. A iai o ni ou alofa
37. Tu mai i le Pāsopo'ia
38. Lia'i mai ai lou solosolo e, tōfā!

**FA'ATŪLAGAGA**

**II Gālulue ta‘ito‘alua**

1. Talanoa ma lau paga i lua tali ua iai.
2. Tusi i lalo se manatu e TASI ua lua fa‘atāuaina e momoli atu i le vasega.
3. Sauni se isi o ‘oulua e momoli o ‘oulua manatu i le tu‘ufa‘atasiga o le vasega.

**III Gālulue i le vasega ‘ātoa**

1. Fai se li‘o i le ‘ōgāatotonu o le vasega.
2. Sau se to‘atasi mai vaega ‘ese‘ese i totonu o le li‘o.
3. Auaua‘i ona fa‘amatala manatu mai vāega.
4. Tusi i lalo ni manatu fa‘aopoopo ia ‘outou tali sa fai.

**IV Gālulue i ni vāega se 5 (aofa‘i o fuai‘upu o le pese)**

1. Vaevae le vasega i ni vāega ae ia ta‘i to‘afā tamaiti i le vāega
2. Tofu le vāega ma se fuai‘upu o le pese ma le tali.
3. Toe faitau lēmū ta‘ito‘atasi le pese.
4. Tofu le tamaitiiti ma le galuega o mea nei na te faia i la latou fa‘atalanoaga
  - a. ‘aumai le aotelega o le uiga o lea fuai‘upu
  - e. fa‘afeso‘ota‘i / fa‘atusatusa ni mea o i le fuai‘upu ma le tali, i mea ua iloa e le tamaitiiti
    - i. fai se fesili i se mea o i totonu o le fuai‘upu
    - o. fa‘amatala le fa‘asologa o manatu i totonu o le fuai‘upu
5. Fa‘amatala i le vasega atoa galuega a vāega ta‘itasi ma talanoa i ai.

**V Fa‘aaogāina o le fa‘afanua**

1. Fa‘aaogā le fa‘afanua o Sāmoa e fa‘asino ai nofoaga olo‘o a‘afia i le pese
  - O le papa i Ta‘ū (Taga)
  - O le faga i Lalau (Siuvao i le va o Falelima ma Fagafau)
  - O le papa Gālagala (Fagalii)
  - O le Pāsopo‘ia (Tufutafoe)
  - O Falealupo
  - O Vailoa i Palauli
  - O le ana (Tufu)
  - O le fafā (Falealupo) ma Tufu
  - O le togāfau faitala (Sili Savaii)
  - Itūlagi
  - Tulāfasā (Falealupo)

**VI Fa‘asologa o le pese i ona vāega**

1. Galulue i vāega ta‘i to‘ālima.
2. Fa‘avasega mai fa‘ata‘atiaga o manatu o le fatupese i fuai‘upu ta‘itasi. O lona uiga, o le ā le manatu ‘autū i fuai‘upu ta‘itasi; o le ā le fa‘asologa o manatu i totonu o le fuai‘upu.

**MANATU**

1. Le mavaega e a Tavita ma Ionatana
2. ‘Auē loto e ua nutimomoia
3. Ua fa‘apena oe le manamea
4. Oi talofa ‘ole‘ā tete‘ā
5. O lo‘u fatu e ua ta‘e
6. E vāivai ai le tino
7. O le uō moni
8. ‘Auē ‘ole‘ā lilo
  
9. Ia malie lou finagalo i la‘u fa‘atali
10. Ua lumāfale i moana ae tua i le papa
11. E lē avatu o ni māsei ae tu‘u ni lelei
12. Pei o le ‘upu ua naumati o le nu‘u nei
13. O nai a‘u ‘upu ta‘utino
14. O faiva o Fiti ia lililo
15. E māgalo mea uma
16. I lo tā so‘otino
  
17. ‘Aumai o Mēsepa tā māvae ai
18. ‘Auē le loto e ua liu suāvai
19. O lau teu fa‘aalaoalo o lenei ua i lo‘u fatu
20. O le ma‘a sālafa ua e tu‘u ai a‘u
21. Malie o le papa i Ta‘ū
22. Ma le faga i Lalau
23. Le papa i Gālagala
24. O le togāfau e, faitala
  
25. E lē galo oe i le agaga
26. Pe ‘ā i‘u lenei soifua
27. O le māvaega lea i Tulāfasā
28. O le afiafi i Sisifo
29. E te alala ai
30. ‘Ae a ou tu mai i le vaveao i Sasa‘e
31. O a‘u lenā e te tagoseu ai
  
32. La‘u lūpē ‘ole‘ā e sola
33. Ma fa‘aifo ane i le fafā
34. ‘Ole‘ā e talafulu i le ana
35. Na moe ai o le tama
36. A iai o ni ou alofa
37. Tu mai i le Pāsopo‘ia
38. Lia‘i mai ai lou solosolo e, tōfā!

**FA‘ATULAGAGA**

3. Līpoti mai i le vasega e se tagata se to‘atasi galuega a le vāega.

Ia mautinoa mai : O le ā le agaga o le pese ‘ātoa? O le ā le agaga o le fuai‘upu sa outou talanoaina? O ā aga a le fatu pese e momoli mai le agaga o le pese i ona fuai‘upu ‘ese‘ese? ft. fa‘asologa o manatu i totonu o se fuai‘upu, uiga o ‘upu ma le fa‘aaogaga o le gagana.

## Fa‘atinoga 4

## ‘Āufaipese

1. Usu fa‘atasi e le vasega le pese, i ona vaega e fa o se ‘aufaipese Sāmoa

- fa‘asala
- ‘ōloto
- ato
- malū

2. Ia iai se fuataimi (fa‘aluma)

3. Fa‘aaogā se fala e ta, po o mea faifa‘aīli fa‘aneionapo ft.piano, kītara, selo mf.

## Fa‘atinoga 5

## Iloiloga

1. Talanoa i vāega o le Gagana mai tūlaga o ‘upu i se fuai‘upu. ft.

**Ua      fa‘apēnā      oe      le      manamea.**

↓                    ↓                    ↓                    ↓                    ↓  
fa‘ailo taimi        veape        suinauna        muānauna        nauna

Pe iai ni isi fuai‘upu e fa‘apea o latou fausaga i le pese?

Fai ni au fuai‘upu se 3 e fa‘apea o latou fausaga.

2. Lisi uma mai veape o i le fuai‘upu muamua.

3. O ā ‘upu e ta‘u mai ai pe ‘aumaia lagona fa‘anoanoa?

Talanoa i ‘upu:      ‘Auē!

e, ft.      ‘o lo‘u loto e’

‘la‘u pele e’

‘mavaega e’

O ā taimi e fa‘aaogā tele ai ‘upu ia?

Fa‘aaogā ‘upu ia i sau lava palakalafa.

4. Liliuga o veape e avea ma nauna, pei o le upu ‘māvaega’.  
O ā upu ‘autū ma o latou liliuga e avea ai ma nauna?

ft. māvae + ga → māvaega



O ā ni isi ‘upu e pei o lea olo‘o i le pese?

5. O ‘upu ‘autū e soso‘o fa‘atasi ona avea lea ma ‘upu e tasi. ft. so‘otino = so‘o + tino.  
Talanoa i uiga o ‘upu ta‘itasi ft. so‘o, tino, ma fa‘asolo ai i uiga o le tu‘ufa‘atasiga o ‘upu ia.  
Ta‘u mai ni isi ‘upu e fa‘apea o latou fausaga i le pese.  
Fa‘aaogā ni isi o ‘upu ia i ni fuai‘upu ft. ta‘utino, talafulu, faitala

## Fa‘atinoga 6

## Fa‘alaualega

### Māvaega

#### *Galulue i le vasega ‘ātoa.*

1. O le ā le mea e ta‘u o le māvaega?
2. O ai e faia?
3. ‘Aiseā e fai ai?
4. O ā ni ‘upu ma ni fa‘a‘upuga e fai ai?
5. O le ā se mea tou te iloa i māvaega e tolu olo‘o tā‘ua i lalo?
6. Fa‘alogo a o fa‘amatala e le faiā‘oga mavaega nei.

#### *Galulue i vāega.*

7. Vaetolu le vasega
  - Vāega 1 Māvaega a Tāvita ma Iōnatana (1 Samuelu 20 f42)
  - Vāega 2 Māvaega a Iākopo ma Lāpana i Mēsepa (Kenese 37 f49)
  - Vāega 3 Māvaega a Sina Tapuitea ma To‘ivā i Tulāfasā
8. Talanoa i tulaga nei e fa‘atatau i le māvaega a la tou vāega.  
O ai na faia?  
O fea na fai ai?  
‘Aiseā na fai ai?  
O ā ‘upu ma fa‘a‘upuga na fai ai?  
O le ā se feso‘otaiga o lenei mavaega ma le agaga o le pese?

9. Fa‘atino le māvaega o fa‘atalanoaina e la tou vāega.

**Māvaega a Tāvita ma Ionatana***1 Samuelu 20 f. 42*

“Ia iai Ieova i le va o oe ma a‘u, i le va foi o lau fānau ma la‘u fanau e fa‘avavau.”

**Māvaega a Iākopo ma Lāpana i Mēsepa***Kenese 31 f. 49*

“Ia silasila mai Ieova ia te i tā‘ua pe‘ā ta tēte‘a ‘ese‘ese o oe ma a‘u. Ia tu Mēsepa i lo ta va. Ia fai lenei faupu‘ega ma‘a ma molimau ia i tā‘ua.”

**Māvaega a Sina Tapuitea ma To‘ivā**

“A ou tu mai i Sisifo e te alala ai.

A ou tu mai i Sasa‘e e te tagoseu ai.”

O le tala lena a Tapuitea i lona tuagane o To‘ivā.

**Fa‘atinoga 7****Feliua‘iga*****Galulue i le vasega ‘ātoa***

1. Galulue fa‘atasi ma tamaiti i le feliua‘iga o le fuai‘upu muamua o le pese i le gagana faigōfie.
2. Liliu ni isi o ‘upu o i laina ta‘itasi i ni ‘upu e tutusa uiga.
3. Feliua‘i i ni isi o fuaitau.

ft. *Gagana o Aso Uma*      O i talofa ole‘ā tēte‘a.

*Gagana Fa‘aalaloalo*      Ia malie lou finagalo i la‘u fa‘atali

*Gagana Fa‘afailauga*      Le māvaega lea i Tulāfasā (laina 12, 14)

*Gagana Fa‘afitifiti*      E lē ‘avatua ni māsei ae tu‘u ni lelei mf.

***Galulue i vāega***

4. Vaevae le vasega i vāega e 4.

Vāega 1      Fuai‘upu 2

Toe fa‘a‘upu laina ta‘itasi o le fuai‘upu 2 o le solo i le Gagana Faigōfie po o le Gagana o Aso Uma.

Vāega 2      Fuai‘upu 3

Feliua‘i pe liliu ‘upu ia mai laina ta‘itasi o le fuai‘upu 3 i a outou lava ‘upu:

laina 17      māvae

laina 18      ua liu suāvai

laina 19      lau teu fa‘aalalo

laina 20      ma‘a sālafa mf.

Vaega 3	Fuai'upu 4 Liliu le fuai'upu i ona laina taitasi i le agaga olo'o fa'aaogāina ai po o le Gagana Fa'afailāuga
Vaega 4	Fuai'upu 5 Sui 'upu ia olo'o i le Fuai'upu 5 i ni isi 'upu e tutusa ma o latou 'uiga olo'o fa'aaogāina ai. laina 32 la'u lupe laina 33 fa'aifo laina 34 talafulu laina 35 Pāsopo'ia

**Fa'atinoga 8****Tusitusiga****I Fa'amatalaga o le Gāluega 1: Palakalafa**

1. Tusi se palakalafa e fa'amatala ai le mea e ta'u o le so'o.
2. Ia tusa ma le 'afa itulau le 'umi o le palakalafa.
3. Ia aofia 'uma vāega nei i lau palakalafa:
  - a. O le 'upu olo'o fa'amatalaina ft. O le so'o o se....
  - e. O le 'au'āiga e aofia ai ft. O le so'o o se *mafutaga a ni fa'apotopotoga tetele....*
  - i. O ni fa'ata'ita'iga ft. O le so'o o se mafutaga a ni fa'apotopotoga *e pei o 'autalavou, nu'u, ā'oga mf.*
  - o. O tulaga patino e aofia ai, e pei o ni fa'atinoga, fa'asologa, fa'aaloaloga, ma a'afiaga
  - u. O ni tāua.
4. Ia fa'asolo fa'apea lau palakalafa:

Manatu tomua → O le fa'amatalaina o le so'o  
(*a,e,i,o i luga*)

Manatu 'autū ma fa'ata'ita'iga → O ni tāua o le so'o (*u o i luga*)

Manatu lagolago → O ni fa'alautelega, fa'ata'ita'iga  
mo tāua ua ta'uā ft. mo ē 'auai  
ai, o mea na fa'atino e fa'ailoa ai  
tāua o le so'o.

Manatu e fa'aiu ai → O se fua'iupu po o ni fua'iupu e  
fa'ai'u ai ft. aotelega o tāua o se  
so'o; o se fautuaga; o se  
mo'omo'oga mf.

## II Tapenaga mo tusitusiga

### Tautala 4,3,2 minute

1. Fa'aaogā ni li'o se lua ia iai uma le vasega. O le 'afa o le vasega e i le li'o i totonu.
2. O isi tamaiti e i le li'o i fafo, ae paga ma isi o i le li'o i totonu.
3. Ia fa'afesāga'i pāga.
4. 'Āmata i le li'o i totonu. Fa'amatala i lau pāga le mea e ta'u o le so'o i le 4 minute. Mafaufau i vāega e tatau ona aofia i lau fa'amatalaga ma le fa'asologa.
5. Fa'ata'amilo le li'o i le itū taumatau pe lua sitepu.
6. Tautala pea le sa tautala muamua i le 3 minute e fa'amatala le so'o.
7. Fa'ata'amilo le li'o i le itū taumatau pe lua sitepu.
8. Tautala pea le sa tautala muamua i le 2 minute e fa'amatala le so'o.
9. Fa'asolo i sitepu 'uma o i luga; ae tautala e o i le li'o i fafo i le 3, 2, 1 minute.

## III Tusitusiga muamua

- Tusi lau palakalafa i sona tapenaga muamua

## IV Illoiloga o le tusitusiga muamua

- Ave i lau pāga e faitau ma aumai ni fautuaga i vāega nei:
  - manatu fa'aalia
  - fa'avasēgaga
  - feso'ota'iga o fuai'upu
  - 'upu ma o latou fa'aaogaga

## V Teuteuga

- Fa'aaogā fautuaga e teuteu ai lau palakalafa.  
Ave i le faiā'oga kopi uma e lua o lau palakalafa e aofia ai ma fautuaga.

**Fa'atinoga 9****Galuega tusitusi fa'aopoopo**

1. Tusi se palakalafa e toe fa'amatala ai le uiga o le pese.
2. Tusi se tala o se so'o sa e 'auai mo se nusipepa.
3. Tusi se tusi fa'afetai i e na talimālō i le so'o.
4. Tusi se fa'asalalauga i le nusipepa e fa'afetai ai i e na talimālō i le so'o.
5. Galulue i vāega ta'ito'alua. Fatu se pese e lua ni ona fuai'upu e fa'amāvae ai i se so'o.
6. Tala toe fa'amatala. Toe fa'amatala mai i au lava 'upu le so'o i le va o nu'uolo'o i le pese.  
Po o: Tusi sau tala fa'apea o oe sa e iai ma e molimaufina va'aiga 'uma o le so'o a nu'u e lua. Aotelega o va'aiga o le so'o.
7. Fa'auigaga: Fa'afeso'ota'i i se palakalafa se tasi le māvaega a Tāvita ma Ionatana ma le so'o a nu'u e lua.
8. Fa'a'upu le talanoaga i le va o Tāvita ma Ionatana ina ole'ā taumāvae. Fa'a'upu i au lava 'upu ma ou lagona mai lou mālamalamaga i le 'autū.
9. Fai sau TAUTALAGA e fa'aalia ai le agaga fa'afitifiti ona o se taumafaiga vāivai.  
(O oe o le tinā Vailoa).
10. Tusiga o Līpoti. Tapena sau lipoti fa'apea sa e auai atu i le so'o lea.  
Manatua e aafia itu nei:  
O le ā? O ai? Anafea? I fea? 'Aisea?
11. Tusi fa'afetai: Fa'apea o oe o le kapetenī o le Sau'ai (aukilikiti a Falealupo). Tusi sau tusi fa'afetai i le kapetenī o le Faifaiaso Palauli e fa'afetai i ai mo le tali leleia o outou.

**Fa'atinoga 10****Gāluega fai**

1. Gālulue taito‘alua e tusi mai se ata o se ‘āiga e lumāfale i le moana ae tuāfale i le papa.
2. Gālulue le vasega ‘ātoa e fa‘atino se fa‘aāloaloga fa‘asāmoa sa fai i le so‘o. ft.
  - ‘aiavā, si‘ilaulau, ta‘igāsua m.f.
3. Gālulue i vāega e fa‘atino le folafolaga o se fa‘aaloalo sa fai i le so‘o.
4. Tusigāata:

Vāega 1 — Tusi le ata o se papa olo‘o tā‘ua i le pese.

Vāega 2 — Tusi le ata o le faga

Vāega 3 — Tusi le ata o le togāfau

Vāega 4 — Tusi le ata o le māvaega i tulāfasā

Vāega 5 — Tusi le ata o Tapuitea i le vaveao

5. Meataulima

- ‘Aumai sau lā‘au (fau) ma se sapelu mo le tāgāpate.
- ‘Aumai ‘apa pulu o pulumāmoe mo polo kilikiti
- ‘Aumai lā‘au mo tāgāpaopao
- ‘Aumai ‘ofe ma se seleloi ma mātau mo le faugāofe fāgota.

**Fa'atinoga 11****Su‘esu‘ega**

Aotele mai le pese ‘ātoa i au lava ‘upu. Ia aofia ai le māfua‘aga, uiga, vāega & itū‘āiga gagana olo‘o iai i le pese. Ia aofia ai foi le feso‘ota‘iga o le pese ma le tāua o le so‘o.

150 – 200 ‘upu.

# Āutalaga 2: LE VAFEĀLOA'I (VĀTAPUIA)

## Faatinoga 1

### O le ā le vafeāloa'i?

O le va i le gagana faigōfie, o le avanoa ua tuā'oi ai le isi mea ma le tasi e pei o le avanoa o kesi e lua, mf. A fuatia fo'i le va o le isi mea ma le tasi ona iloa ai lea o le mamao po o le latalata. E mafai fo'i ona ta'u o le āva. ft. Ua āva le tāpuni o le pusa mf.

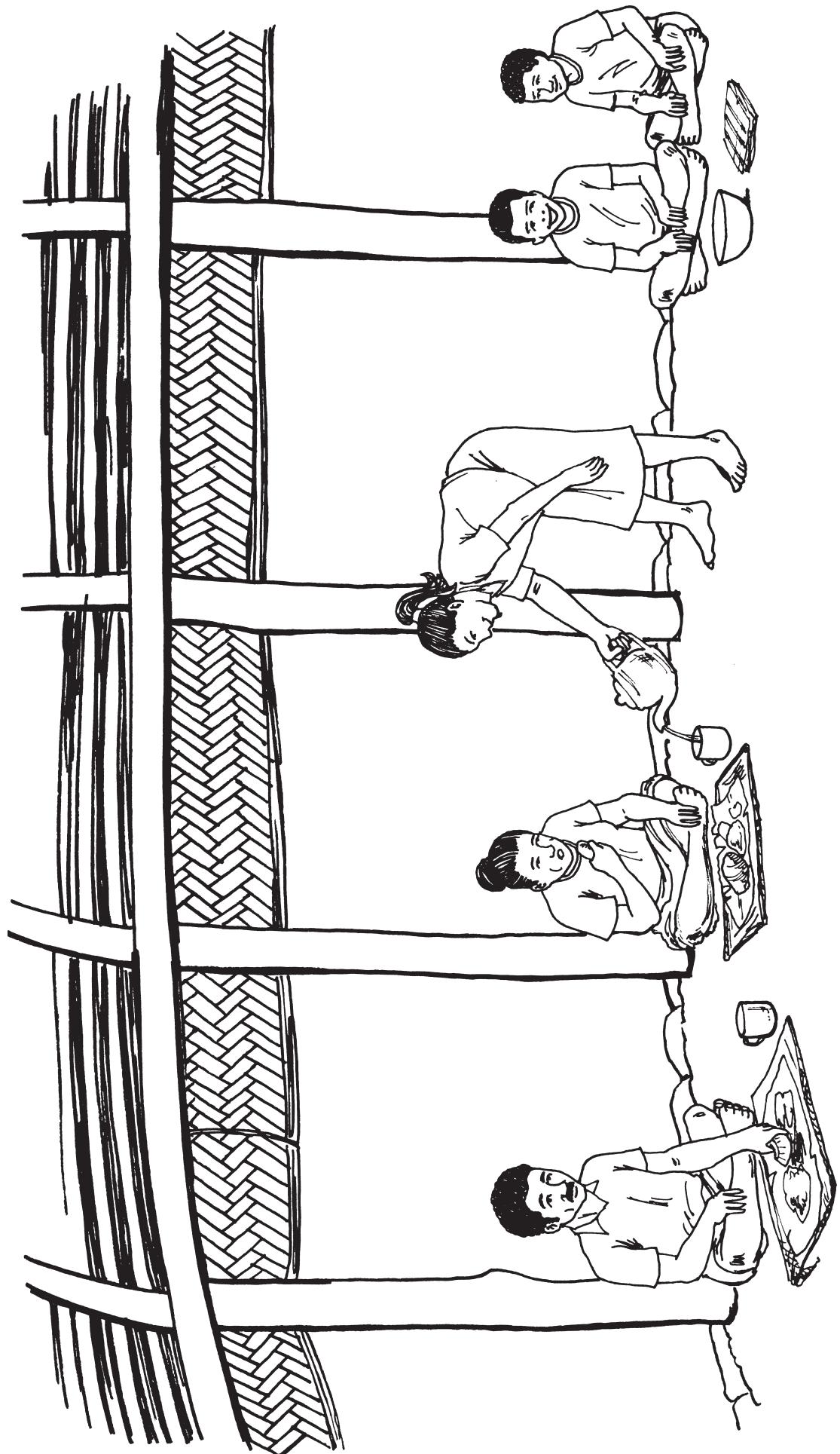
Peitai, ‘āfai loa ole‘ā tautala i le va e tusa ma le faafeagai ai ma le faatinoga e le tagata soifua i ona tafa e fia, ona mautinoa lelei ai lea, e faalagolago le ta‘uleleia po o le tauleagaina o soo se tagata ola, i lana tausiga lelei o le va (va feāloa'i).

E lē gata la i lenā, ae ao lava ina mālamalama le tama ma le teine Sāmoa “o le vafeāloa'i po o le vatapuia”, o le pa lea e lē tatau ona sopo‘ia, e teufatu ma tausi i ai e puipui malu ina nei sātia ona o le faatamala. E mafai ona atagia le tausia lelei o le va fealoa'i i lau gagana, faatasi ma au gāluega faatino. O le mafua‘aga lenā e faaosofia ai le tagata i lona fia fai mea lelei ma lona fia tagata iloa i mea matagōfie ma tāua i lona tuā'oi, ona o lana tausiga o le va. E mafai ona iloa i lana savali, lana tu, nofo, tautala ma ana mea e fai.

O vafealoa'i po o vātapuia nei e ao ina faapelepele ma tausia lelei ina nei faaleagaina:

- I. va o mātua ma fānau
- II. va o le tuagane ma le tuafafine
- III. va o le matai ma lona ‘au‘āiga
- IV. va o le tamālii ma le tulāfale

## ĀUTALAGA 2



### I. Va o mātua ma fānau

E iai le fuaitau faapea: “E fasaga tama a manu i i‘a ma fuga o lā‘au ae o fānau a tagata e fasaga i upu ma tala.” O le auala lea e pululima ai e le Sāmoa lana fānau. E faatonu ma a‘oa‘o ina ia tautatala faaalalo ma mīgao. E lē gata i lea ae faatonu fo‘i i le tu, nofo ma savali. ft. ‘Aua e te tautala tu ma tagata. ‘Aua e te ‘ai savali.’ ‘Aua e te tautala ma le mama.’ ma le anoanoai o tu ma aga e faasino e le matua auā lava le tūlaga o le tausiga o le vafeāloaloa‘i. E lē gata i lea a o galuega fai. ft. O tama e fāgogota, fai maumaga, teine fai laufala, lalaga mf. Oloo faamanino ma faamamafa mai fo‘i e le Tusi Paia, le alagātatau ona iloa lelei e le fānau le vafeāloaloa‘i ma mātua. “Ia e ava i lou tamā ma lou tinā ina ia faalevalevaina ai ou aso i le nuu ole‘ā fo‘aiina mai e Ieova lou Atua ia te oe.”

E ao ina mālamalama tamaiti, e iai taunuuga o le vafealoai. Āfai e tausia ma faataunuina lelei, e manuia, auā soo se mea lava e fai ft. laulauina o le taumafataga, gāsesega, faiga o le vai fasano mf. o avanoa ia e mafai ona faamanuia ai e mātua fānau ona o le lelei o le faatinoga o le vafeāloaloa‘i lea, ae ‘āfai ole‘ā solia le va lea ona taunuua lea i le malaia.

### II. Va o le tuagane ma le tuafafine

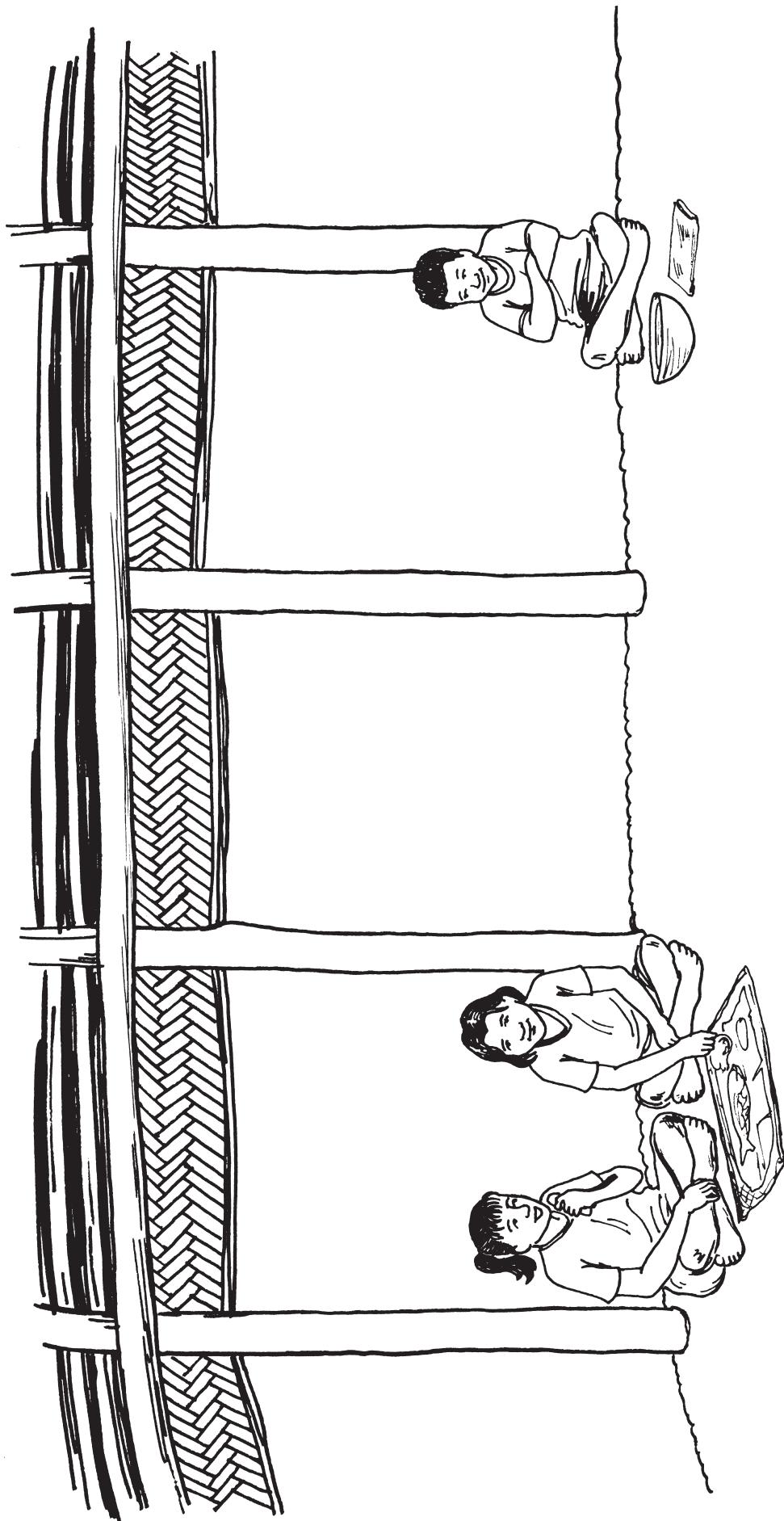
O le vafeāloa‘i o le tuagane ma le tuafafine i le tausiga e leai sona ‘ese‘esega ma le vafeāloa‘i o fānau ma mātua. E faaeteete gatā ma ilitata i ai le tagata ona e iai ona tapu ma taualoa. O le ala lea e galue ai le tuagane e faamalie, faapelepele ma faataunuua ma le faamaoni le tausiga o le va lea auā e mamala. E ao ai i le tuagane ona ola ma oti mo le puipuiga o lona tuafafine po o lana feagaiga. O le mea uliuli i le mata o le tuagane lona tuafafine. O le mafuaaga lea e mu ai ona mata i le faataunuuga o lana tautua aemaise o le mata‘alia i lana puipuiga ona o lona agaga maualuga ia faaipoipo lelei lana feagaiga.

E lē gata ai la i le faaeaea o le tuagane i le taimi ae lei nofotane ae faaauau lava seia oo ina tuua lenei ūlaga. O le va feagai ai fo‘i la o le tuafafine ma lona tuagane e maualuga aua o lona faamoemoega lea i soo se mea. O mea sili fo‘i e fai e le tamaitai mo lona tuagane auā lava le sōloga lelei o lo la va nonofo ai.

### III. Va o le matai ma lona auaiga

O le vafeāloa‘i o le matai ma lona ‘au‘āiga e tatau ai ona tutusa tagata uma o lona ‘āiga i lana vaai ae le faapito. O le matai o ia o le tausia mea a lona aiga; e ao lava ina tausia i le alofa ma faapalepale lona ‘āiga ae le‘o le sāuā. Soo se matai e lelei lona va ma lona ‘āiga e filemu ma fai mea lelei i ai lona ‘au‘āiga i lea tūlaga; e le tatau ona faalogologotigā pe vaavaai laumata ae o le va e tatau ona faamafanafana, fesoota‘i ae le fesopoa‘i, fesāla‘i ma fetā‘aia‘i.

## ĀUTALAGA 2



**IV. Va o le tamālii ma le tulāfale**

O le va po o le feagai ai o le tulāfale ma le tamālii, o se tūlaga aloa‘ia ma le mata‘ina i tu ma aga a o tātou tagata. O se tūlaga ogaoga fo‘i pe ‘ā vaai i le tūlaga o tiute fai o le tulāfale. E lē gata ina avea ma fofoga o le tamalii ae o ni isi o ana nafa tauave e mata mea lelei mo le tamālii auā a māe‘a, ona teu fo‘i lea o ia e tuna ma lana galuega sa fai.

**Fa’atinoga 2****Fesili/fautuaga/manatu**

1. Tali mai i le palakalafa “Po o le ā le vafealoa‘i?”
2. E tāua tele faamatalaga i va nei ona e mafai ona faapea ane, o le faatāuaina ma le tausia o va nei o le fatu lea o la tātou faasamo. ft. Pe sa‘o se manatu faapea o ni isi o poutū o la tātou faasāmoa o le ‘ālofa’, ‘fa‘aalolo’, ma le ‘tautua’. O nei mea uma e fesootai atu i le vātapuia. O lona uiga o le faatinoina o le alofa, fa‘aalolo ma le tautua e faalagolago pe fesootai atu i vatapuia ia. O ā tātou aganuu ma agaifanua uma e poupou i le vātapuia e afua ai ona faatino la tātou faaaloalo, alofa, ma tautua.

**Fa’atinoga 3****Talanoaga:**

- Vaevae le vasega i vāega e ono
- Faatino faatonuga o i lalo.
- Manatua le vafeāloa‘i

**Faatonuga:**

1. Fa‘āafe le faife‘au e taumafa,
2. Su‘egātapaa
3. ‘Ai‘aigaga
4. Asamoga
5. Toma‘aga
6. Faanoi ua e ma‘i
7. Aisi i lau uō i lana mea‘ai
8. Fai i ou mātua o oe e te fia alu i fiafia a lo ‘outou nu‘u ma le malaga.

**Tusigā Palakalafa**

**Fa‘aaogā lau api**

Faamatala mai le va tausi o le tama ma le teine I mea nei;

- lavalava
- mea‘ai
- tā‘elega
- galuega
- tausuaga
- fe‘ese‘esea‘iga

Ua aafia le vafealoaloa‘i o le tama ma le teine. Toe tusi i lau api le talanoaga a le teine ma lona tuagane. Manatua le va.

Sina: Sole Pae, alu muamua e fai le mea‘ai ona e alu ai lea i tou ta‘alogā

Pae: Alu i ai se isi e fai

Sina: Ua tai oso oso mai lou gutu ona ou alu atu lea ta i le salu lea.

Pae: A leai se isi e faia le mea‘ai, mālōlō.

Sina: Toeitiiti ona ou alu atu lea po lou gutu.

Pae: Ia sau pe lē oso ai se tipolo i lou mata.

[Na tagi Sina]

# Āutalaga 3: LĀ'AU O LE 'ĀIGA

## Fa'atinoaga 1

## Lā'au O Le 'Āiga

E mālie, ma suamalie le 'āiga moni. Ou te mimita i lo'u tupu'aga, o a'u o le Sāmoa ma Amerika. O Tapalua Ki o le matai, ma Lōlua lona faletua. E to'afā la lā'ua fānau. O la la tama matua, o Ioane, soso'o ma Mele le teine. O tua o Mele, o Nina a o le uii o Iākopo lo'u tamā.

O le 2000, na maliu ai Tapalua, a ua 66 tausaga o lona soifua. Olo'o soifua pea Lōlua ma o le matuatausi.

O Ioane, oloo 'avea ma pātele ma oloo galue nei i Niu Sila.



O Mele na usu mai i ai Sefo Pōpea fa‘ae‘e le gafa o le teine o Ma‘imau. Ua maliu foi Sefo.

O Nina, oloo nofotane i Tutuila iā Seu‘u ma ua to‘alua la lāua fānau teine, o Selau ma Afe.

O lo‘u tinā, o Lynn. Na sau i Sāmoa o se pisikoa faiaoga o le Faasaenisi, a o aso na o le malaulau o le penisina a Iākopo.

E to‘afā i mātou; e papa‘e James, Loretta ma Rose Marie, ae tofilua la ma māopo ma lo‘u tamā.

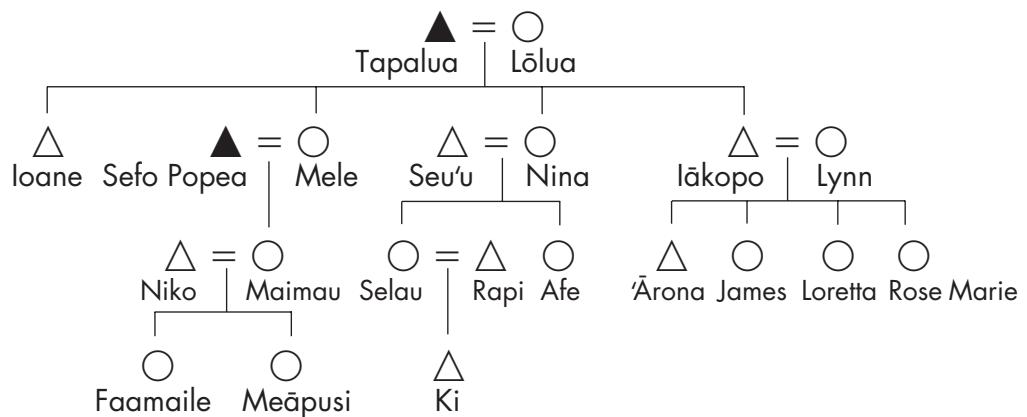
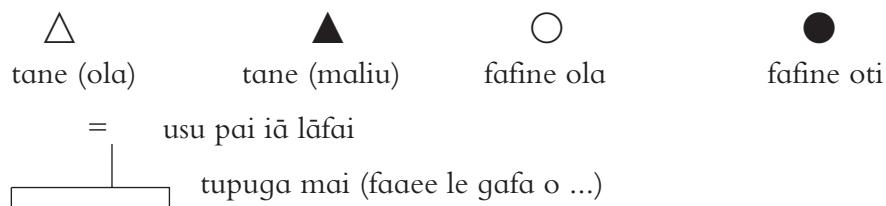
Ou te uliuli, ae ou te lē po lago. O a‘u o le alio‘āiga. Ou te fia ola pea i Sāmoa, ma oti i Sāmoa. Ia ‘avea foi le igoa, ‘Ārona ma faata‘ita‘iga lelei i fānau a le nu‘u.

### Fa‘atinoga 2

### Talanoaga



1. O le ā le faiā a Ioane iā Tapalua ma Lō‘ua?
2. O le ā le ta‘u fa‘aaloloalo a Ioane i ona mātua?
3. O le ā le ta‘u a Tapalua iā Ioane?
4. O le ā le ta‘u a Lōlua iā Ioane?
5. O le ā la le ta‘u a Tapalua ma Lōlua iā Ioane?
6. O le ā le faiā a Tapalua ma Lōlua iā Ioane, Mele, Nina ma Iākopo?
7. O le ā le tūlaga o Ioane i le fānau?
8. O le ā le tūlaga o Iākopo i le ‘āiga?
9. O le ā le tūlaga o Lōlua i le ‘āiga?
10. O le ā le faiā a Ma‘imau iā Mele?
11. O le ā le ta‘u a Selau iā ‘Ārona?
12. O ai na tusia le tala o le ‘āiga o Tapalua ma Lōlua?
13. Ua fia ni tupulaga a Tapalua ma Lōlua?
14. O le ā le tūlaga o le suafa Tapalua i le ‘āiga ma le nu‘u
15. Afai o Tapalua o le matai tāua o le nu‘u, a potopoto faletua ma tausi, o lē fea vāega o le pale e tatau ona nofo ai Lōlua?
16. A potopoto le aualuma, o fea e nofo ai Mele?
17. A potopoto le nu‘u ae afio ai Pātele Ioane, o fea e nofo ai?
18. O ai tagata‘ese o le ‘āga?
19. O le ā le faiā a ia tagata i le suafa Tapalua?
20. O ai tagata moni o le ‘āiga?
21. E iai ni tamafai?
22. O ai le nofotane, o le fuaimamao?
23. O ai la tagata totolua o le ‘āiga?

**Fa'atinoga 3****Lā'au O Le 'Āiga****FĀIĀ A TAGATA O LE 'ĀIGA****FA'AMATALAGA****Fa'atinoga 4****Vaai i le Lā'au o le 'āiga o Tapalua ma Lōlua****Faatonuga: Nonofo ta'itoatolu fa'alapotopoto**

- Vaevae fesili o le talanoaga i vaega (itulau 26)
- Tali mai fesili ma faamaumau
- Lipoti auauā'i i le vasega

**Fa'atinoga 5****Fāiā Ma Le Matai**

O tagata uma o le 'āiga e i lalo o le va'aiga a le matai. O i latou uma o le fānau a le matai, auā o lo latou faasinomaga lēnā i totonu o le nuu, peita'i e 'ese'ese ta'u po fāiā o tagata o le 'āiga ('au'āiga) i le matai.

**Faataitaiga:**

1. suli moni o le 'āiga = sulitupolata
2. suli tamafai o le 'āiga = suli sa'otā
3. faiavā & nofotane = suli tūpolo
4. Tagata'ese = suli tūpea

- Vaai i le lā'au o le 'āiga o Tapalua
- Ta'itoaono faafesāga'i
- Faatutumu avanoa i fāiā sa'o a tagata ua tā'ua ma le matai  
(Faaaogā lau 'api)

## ĀUTALAGA 3

1. Mele = \_\_\_\_\_
2. Iākopo = \_\_\_\_\_
3. Ma'imau = \_\_\_\_\_
4. Sefo = \_\_\_\_\_
5. Lorretta ma Selau = \_\_\_\_\_
6. Seu'u, Lynn, ma Lōlua = \_\_\_\_\_
7. Faamaile, Meāpusi ma Ki 2 = \_\_\_\_\_

## Fa'atīnoga 6

Tu'u fa'atasi le vasega ma talanoa ma le faiāoga

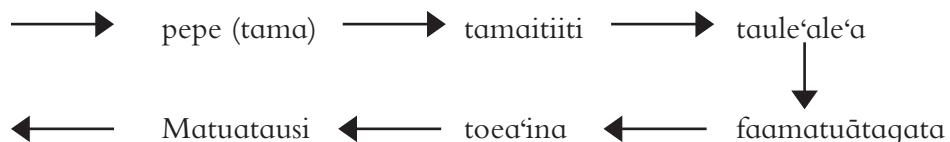
**Talanoa i uiga o upu fou o i lalo:**

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| ■ matai (alii/tulafale) | ■ taule'ale'a |
| ■ 'au'āiga              | ■ faasinomaga |
| ■ matuatausi            | ■ suli        |
| ■ aualuma               | ■ alii'o'āiga |
| ■ fa'ae'e le gafa       | ■ uii         |
|                         | ■ fuaimamao   |

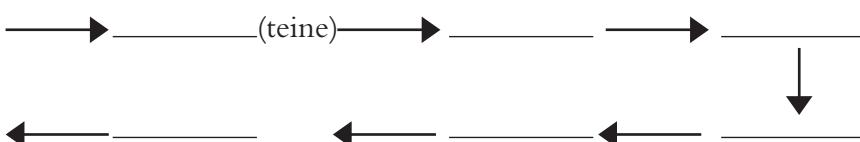
## Fa'atīnoga 7

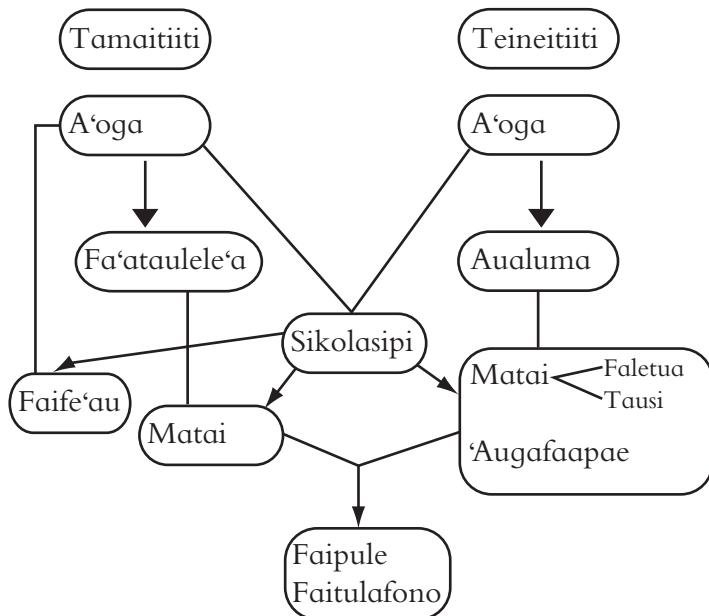
Olaga O Le Tagata

**Faataitaiga: Faasologa Faigofie**



**Fa'asolo mai le olaga o le tama'ita'i**



**Fa'atinoga 8****Ulufalega O Le Olaga O Le Sāmoa****Fa'atinoga 9****Vāai I Le Fa'atulagaga O Ulufalega O Le Sāmoa****Fa'atonuga:**

- Fai vāega e 4 a le vasega
- Talanoa i tali o fesili ma fa'amaumau  
Tali na'o fesili a la outou vāega

**Fesili:****Vāega 1:**

1. A uma lau a'oga, o lē fea o ulufalega na e te fia ulufale i ai?  
Aiseā?
2. O ā uma suiga (laasaga) o le olaga e aofia i le olaga fa'atamaitiiti?

**Vāega 2:**

3. Ā 'ē ulufale atu i le fa'ataulele'a po o le aualuma (tamaitai) o ā ni tomai e d'oa'oina ai?
4. O ā nafa a le aualuma e tāua tele i le 'āiga Sāmoa?

**Vāega 3:**

5. Aiseā e matuā tatau ai ona muamua ulufale i le fa'ataulele'a po o le aualuma a o le'i 'avea ma matai?

**Vāega 4:**

6. O ā ni aafiaga o tagata o le 'āiga pe 'ā fai o le matai, e fa'apito manū iā Tasi?
  - Tu'ufa'atasi le vāega:
  - Auaua'i vāega i luma o le vasega e fa'amatala tali o ā latou tala.
  - Sii tali o fesili i 'api
  - Ao ma togi
  - Fai fa'asa'oga



## Fa'atinoga 10

## Fa'atonuga:

### 1. Tusi lelei i lau 'api le LĀ'AU o lou 'ĀIGA

- Ia amata mai i le tamā o le tāma o lou tamā po o lou tinā foi. O lona uiga ia 4 (fa) tupulaga.
- Fa'aaogā fa'ailoilo o ali'i ma tama'ita'i
- Fa'amatala mai le LĀ'AU O LOU 'ĀIGA, i ni palakalafa se lua.
- Tusi ni au fesili se lima i le Lā'au o lou Ā'iga
- Fai paga; faafesāga'i. Fai auaua'i i lau paga au fesili e lima, ae tali mai e ia. A uma au fesili, ona fai auaua'i mai foi lea o fesili e lima a lau paga ae tali oe.  
E tatau ona 'ave i lau paga le Lā'au o lou 'Āiga, e vaai i ai ma tali mai i au fesili.
- Faitau i lau paga le tala tusia o le La'au o lou 'āiga ae faalogologo ia.  
Fesuia'i.

### 2. Vaai I Le Lā'au O Le 'Āiga O Tapalua & Lōluā

Faamalamalama i lau vasega uiga ma feso'ota'iga o tagata e mafua mai i upu nei:

- |  |                     |
|--|---------------------|
| ■ tausoga  | ■ osi'āiga          |
| ■ feagaiga   | ■ malosi o le 'āiga |
| ■ faiāvā   | ■ vātapuia          |
| ■ nofotane   | ■ nafa o le 'āiga   |
| ■ māupaolo   | ■ measina           |
|  | ■ tu ai le tuaniu   |
| ■ Fa'aaogā upu na i ni au lava fuaiupu, a ia maua lelei le uiga. |                     |
| ■ Ao 'api ma togi.   |                     |
| Ia manatua ni fasa'oga e fai                                     |                     |

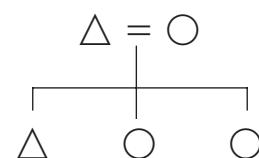
**3. Faitau Le Tala (Gafa) O Le ‘Āiga O Tala Ma Lupe Ia E Mālamalama Ona Tusi Lea O Le Lā‘au O Le ‘Āiga O Le Tagata Ia.**

Na usu Tala iā Lupe fa‘ae‘e le gafa e to‘atolu le fanau; o Manu le tama, I‘e le teine, ma Ne‘i le teine. Ua maliliu uma seivagana Ne‘i olo‘o ola.

Usuia I‘e e Nuu ona maua lea o le teine o Tauvela. (maliu e lei nofotane) Usuia Ne‘i e Falao faaee le gafa o le tama o Motumotu.

Usu Motumotu ia Ta‘eleasaasa ona maua lea o Teuila

**FAAAUAU E ‘OE LE LA‘AU O LE ‘ĀIGA O TALA MA LUPE**



# Āutalaga 4: FA'AFANUA

## Fa'atinoga 1

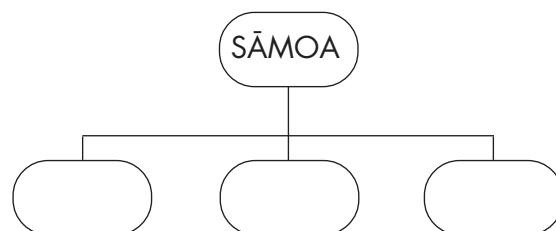
## Gāluega 'Āmata

1. Talanoa ma lau pāga i ni mea ua lua iloa ia Sāmoa ma ona laufanua ft:

motu	—	aofa'iga
	—	igoa
	—	itulagi e iai
	—	mata'aga e te lua iloa
	—	aofa'iga o tagata

2. Tusi sa lua ata e fa'avasega i ai matā'upu na lua talanoaina. Ia fa'aaogā ni li'o po o ni pusa fo'i ma 'āū e fa'ailoa mai ai le feso'ota'iga o vāega o ni matā'upu na lua talanoaina

ft.

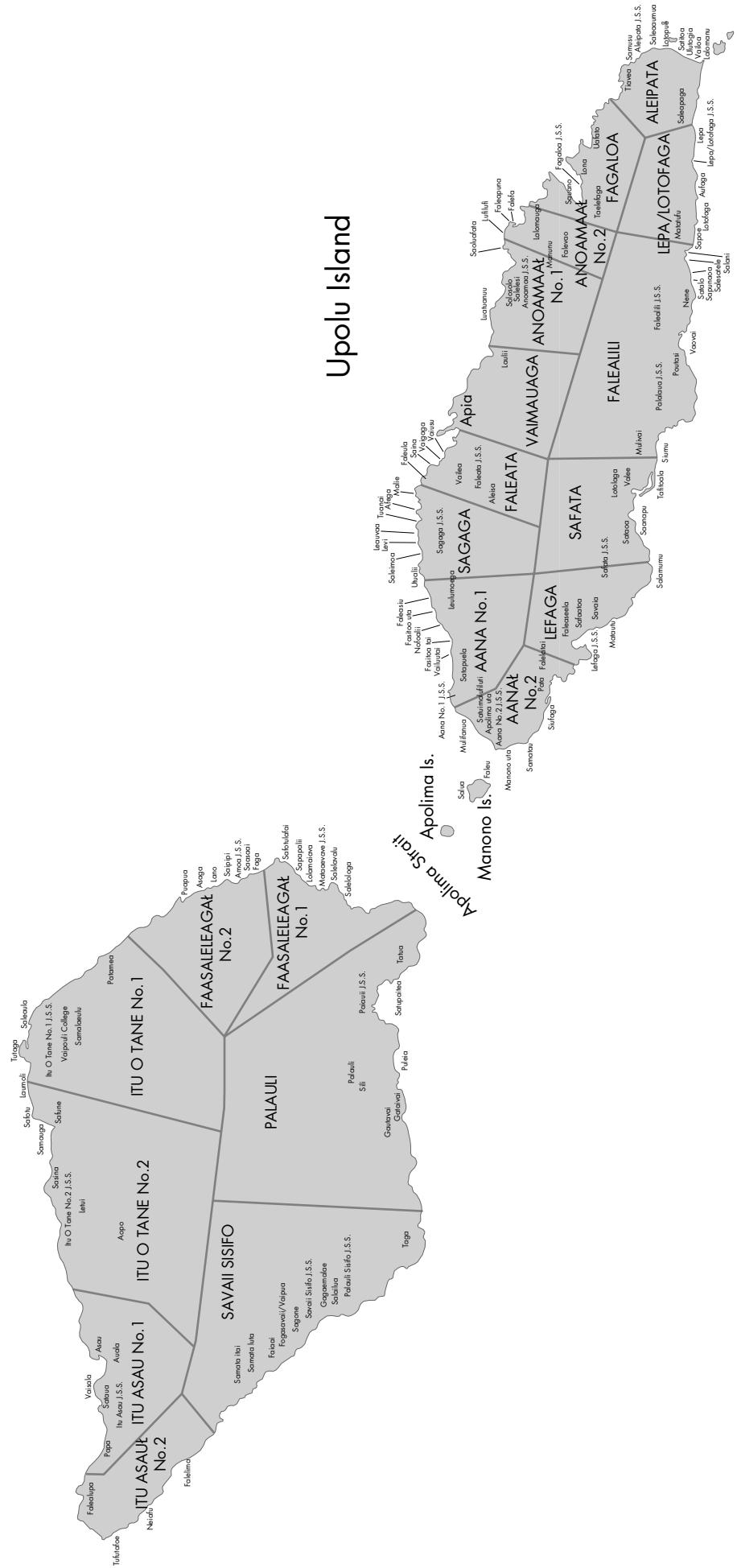


Fai sa lua lipoti i le vasega e uiga i la lua ata

3. Talanoaga a le vasega 'ātoa.

- Fa'alogologo i lipoti a isi vaega
- O a ni tulaga e tutusa/eseese ai ma la lua ata?
- Faapipii uma a tou ata i se itu e tasi o lo tou potu. Tou te toe foi mai i ata nei pe 'ā maea lenei āutalaga e faatusatusa se suiga o lo tou iloa ole'ā iai.

## Upolu Island



**Fa'atinooga 2****Fa'alogo****Talatuu**

1. Talanoa i le vasega ‘ātoa.
  - a. O le ā le uiga o le talatu'u?
  - e. O ā ni talatuu ua tou iloa?
  - i. Fa‘amatala vave lava ni talatuu ua tou iloa i le vasega.
  - o. O ā ni tāua o le talatu'u?
  - u. O ā ni vāega e maua i se talatu'u? E fa‘apēfea ona fa‘asolo nei vāega?
2. Fa‘alogo i se talatu'u
  - a. Fa‘alogo a o fa‘amatala e le faiā‘oga le talatu'u i le māfua‘aga o le igoa o Sāmoa.
  - e. Māfaufau i le uiga ma le fa‘amatalaga o le ala na maua ai le igoa o Sāmoa.
  - i. Gālulue i pāga
    - Fa‘amatala e le isi ae fa‘alogologo le isi i le talatu'u mo le 3 minute.
    - Fesuia‘i pāga. Toe fa‘amatala e lea sa tautala muamua le talatu'u i le 2 minute
    - Fesuia‘i pāga. Toe fa‘amatala e lea lava sa tautala le talatu'u i le 1 minute.

**Talatu'u i le igoa Sāmoa (Māfua‘aga)**

E tele tusi ma ni tala tu‘utaliga e maua i ai lenei vāega ma e ‘ese‘ese fo‘i e pei lava o taofiga o le atunu. A ua filifilia le Tala i lalo i se manatu e fa‘aaauau ai pea le sao tāua o se tasi o tamā matua o le Matāgaluega ua i le lā itū o le vai, e pei o ona mo‘omo‘oga ia fa‘aaauau pea le tāua o talatu'u a Sāmoa mo Sāmoa i le Itūlau muamua o lana tusi.

**Māfua‘aga O Le Igoa O Sāmoa**

O le tala na tusia e le afioga a Gātoloaifā‘ana Pesetā S. Siō ua tu‘umālō.

“Sa iai le ulugāli‘i o Papa le tane a o ‘Ele‘ele le fafine i Manu‘ā. Sa o‘o ina ma‘i ‘Ele‘ele i lona ma‘itaga ona silasila mai lea o Tagaloaālagi i le manava o Eleele o gaoioi pea lona moa pe a ta‘atia e mālōlō, ona saunoa mai lea o Tagaloaāaqi i lea ulugāli‘i. “Ele‘ele ‘āfai e te ola a o se tama ona fa‘aigoa lea iā Moa, e fa‘amanatu ai le moa o lou manava e gaoioi pea pe‘ā e mālōlō.” Sa o‘o loa ina ola ‘Ele‘ele o le tama, ona tū mai lea o Salevao o le aitu ma fa‘apea mai i le ulugāli‘i, “Fa‘aigoa lā‘ia le tama iā Moa, e tusa ma le finagalo o Tagaloaālagi.” Sa fa‘apea loa ona fai, ona fa‘alogo lea o i latou i le vivini o manu i le vaeluapo ona fa‘apea lea o Salevao “Ia fa‘aigoa

foi manu la ua vivini mai o moa e pei o le tama auā ua faailoga e ia manu le fanau mai o le tama i lo latou vivini”, ona fa‘aigoa foi lea e le ulugāli‘i ia manu ua vivini mai o moa, ona faapea lea o Salevao, “Ua uma ona ou foaina i le papa le vai e fa‘atā‘ele ai le tama, o lea, o mai tatou o e fa‘atā‘ele le tama i le vai.” Sa ō loa i le vaveao le ulugāli‘i ma Salevao fa‘atā‘ele le tama i le vai, ona fa‘apea atu lea o Salevao. “O le vai lenei ia Sā iā Moa.” ona igoa loa lea o le vai lenei o Sā ia Moa a fa‘apu‘upu‘u o Sāmoa. Sa ‘āmata ona fa‘asolo le gafa o lenei tama o Moa ma maua ai le Tuimanu‘a i Manu‘a, i le ua amata ona fa‘asa i Manu‘a ona toe ta‘u le manu le lā o le moa, ona sa suafa ai lo latou Tuimanu‘a, a ua ta‘u loa o le manu i Manu‘a ua oo mai i le aso nei”.

### **Mo faiā‘oga:**

O le ā le afaina foi pe‘ā e faamatala le Sa Moa a Lufasiaitu auā o le isi lena tala i le mafuaaga o le igoa Sāmoa ma atonu o le tala lenā a le Itū Sisifo. E taofi foi o le ‘ese‘esega o ia tala e le tāua, a o lo latou mau i ia tala e tāua.

## **Fa‘atinoga 3**

## **Fa‘alaualega**

### 1. Gālulue i ni vaega ta‘i to‘afā

- Talanoa ma fa‘atumu e outou lava le talatu‘u i ona ‘autū ma lo latou fa‘asologa.
- Faitau i le talatu‘u ua tusia e fesoasoani ia outou.
- Fa‘ata‘ita‘iga:

#### **Fa‘asologa**

Vaega 1 —

Vaega 2

Vaega 3

Vaega 4

#### **Tāua**

Palakalafa 1

- Ua na ‘o se fa‘ata‘ita‘iga ae filifili outou pe fia vāega, fa‘asologa, ma le tāua o vaega taitasi.
- Lipoti i le vasega.

### 2. Fa‘alogo ma tusi i lalo

- Toe fa‘alogo i se isi talatu‘u i le māfua‘aga o le igoa o Sāmoa o faamatala e le faiāoga
- Tusi i lalo vāega olo‘o e mātauina o le talatu‘u a o e fa‘alogologo.
- O ā ni mea e tutusa pe ‘ese‘ese ai talatu‘u e lua ua outou fa‘alogologo ai?

### 3. O Igoa o Motu o le Atu Sāmoa

Ua maua le māfua‘aga o le igoa Sāmoa, e talafeauga foi ona se‘i fa‘alautele ia atagia se māfaufauga fa‘apogai, i le mafua‘aga o le fa‘aigoaina o motu o le Atu Sāmoa.

- O le igoa Savai‘i: O le ulugali‘i o Sa le tane a o Vai‘i le fafine.
- O le igoa Upolu: O le ulugāli‘i o ‘Ū le tane a o Polu le fafine
- O le igoa o Tutuila: O le ulugāli‘i o Tutu le tane a o le fafine o Ila.
- O le igoa Manu‘a, o le manu‘a o le ulu o le tamaitiiti e faapea na tuai ona tali ina ua fānau, ma manu‘a ai lona ulu, ona maua lea o Manu‘a. O Manu‘a, o motu e nonofo ai Sā Tuimanu‘ā.  
(Āiga po o tagata o le Tuimanu‘ā)

## Fa‘atinoga 4

## Fa‘aaogaga o le Faafanua

### Gālulue ta‘ito‘atasi

Fa‘aaogā lau fa‘afanua o Sāmoa e aofia ai ma Amerika Sāmoa e fai ai gāluega ia.

#### a. Fa‘asino itulagi ia:

##### ITŪLAGI

- Mātū
- Saute
- Sasa‘e
- Sisifo
- Mātū i Sasa‘e
- Mātū i Sisifo
- Saute i Sasa‘e
- Saute i Sisifo

#### e. Fa‘asino i lau fa‘afanua:

- lou nu‘u.
- le nu‘u o lou tamā
- le nu‘u o lou tinā
- O le ā le itūlagi e iai le taulaga mai lou nu‘u?
- Fa‘asino mai le taulaga o Apia
- Mai le nu‘u o lou tamā i le taulaga, o le ā le itūlagi lenā?
- Fa‘asino le nu‘u o lou tinā. Fa‘asino le nu‘u o lou tamā.  
O fea itūlagi ia?
- O fea le itūlagi e iai le faleā‘oga mai lou āiga?
- Fa‘asino mai Manu‘a.

**i. Fa‘afanua o Sāmoa**

- Fa‘asino mai
- le uafu i Salelologa/Asau
- le uafu i Mulifanua.
- le uafu i Apia
- Mai Mulifanua i Salelologa, o le ā le itūlagi lēnā?
- Fa‘asino mai Faleālupo.
- Fa‘asino mai Palauli
- Tu‘u lou limatusi agavale ia Faleālupo, ae fa‘atū lou limatusi taumatau iā Palauli. Faleālupo i Palauli; O le ā le itūlagi?
- Fa‘asino le malaeva‘ālele i Faleolo, Fagali‘i, Maota ma Āsau
- Fa‘atusatusa itūlagi o femalagā‘iga

## Fa‘atinoga 5

## Sā‘ili‘iliga

### Gālulue ta‘ito‘ātasi

1. Filifili mai se mea e tasi mai le lisi o i lalo
2. Fai sau sa‘ili‘iliga i le māfua‘aga ua fa‘aigoa ai lea mea i le igoa o iai nei. O lona uiga o le ā se talatu‘u mo lea igoa?
  - Fa‘asino i le fa‘afanua lona tūlaga
  - Fa‘amatala gutu mai lona tūlaga e pei o nu‘u e iai ma nu‘u tuā‘oi, itūlagi ma motu.
  - Fa‘amatala gutu mai le talatu‘u ua maua i i lau saililiga.
  - ‘Aumai fo‘i se fa‘amatalaga tusitusia

### Lisi

- nu‘u o lou tinā
- nu‘u o lou tamā
- vaitafe po o se mauga i lo tou nuu
- igoa o se auala
- pitonu‘u
- motu
- se mata‘aga ft. ana o Va‘atausili
- malae

**Tapenaga mo le Sa‘ili‘iliga**

1. Filifili lau ‘autū mai le lisi
2. Māfaufau po ai ole‘ā e fesili i ai mo ni fa‘amatalaga tu‘usa‘o.
3. Māfaufau po o ā ni tusi e te maua ai ni fa‘amatalaga tusitusia.
4. Tapena ni au fesili e fai i lē ‘ole‘ā e fa‘atalanoaina
5. Alu ma sau api, peni, laau pu‘e leo pe‘ā iai e fa‘atino le fa‘atalanoaga.
6. Tusi i lalo le talatu‘u.
7. Tapena le fa‘amatalaga tu‘ugutu
8. Lipoti mai i le vasega
9. Fa‘asino mai i lau faafanua mea ‘ese‘ese olo‘o patino i ai su‘esu‘ega a isi.

**Fa‘atinoga 6**

**Toe Tepa i Tua**

- Taga‘i i ā outou siata sa tusia muamua
- Faamatala mai po o le ā se suiga o lou iloa ua iai iā Sāmoa.

# Āutalaga 5: FA'AFIAFIAGA

## Fa'atinoga 1

## Galuega 'Āmata

1. Fa'ataga
  - a. Sā'ili i tamaiti se fuataimi onomea
  - e. Usu le laulausiva lauliloa "Fa'auta o le mea matuā lelei.....
  - i. Fai se tautalaga 'āmata a le fuataimi ma ni ana faiga e fa'aala ai lana aufaipese.
  - o. Vā'ai i le fuataimi i le taimi e oso ai le pati ma le po.
2. Gālulue i vāega
  - a. Talanoa ma tusi i se pepa telē upu uma tou te iloa e aofia i lalo o fa'afiafiaga.
  - e. Fa'avasega mai le fa'asologa o fa'afiafiaga fa'asāmoa ua tou iloa
  - i. Lipoti mai i le vasega
  - o. Fa'apipi'i a tou pepa i se puipui o le fale.

## Fa'atinoga 2

## Faitaugālaulu

### 'Autū: Fa'afiafiaga

Ua galoma tauasuasu o gasesega o le afiafi ma ua feagai le savili ma fetāfia'iga o mau manogi o gasesega a 'āiga o le nu'u. Ua laulauina taumafa aupito i mo'omia mai o tatou alofitai ma le vao ma o le tino lenā o le upu e fai i Papāfu, o le nu'u talimālō. Na māe'a talisuāga o le afiafi a ua fetau i foi ma faigālotu ma e le'i vasa'i le va o le logo ma le toe tatagi o foafoa o le taga. Na pei o le pati le alu o tagata i le malae ole'ā fai ai fiafia.

Ua malama pei o le ao le malae i le fa'aitūalalua o laina mōlī penisini ae ua pāpātutu'i tulimanu uma i le 'aumaimoa. Oka, ua nanamu ū'u ma fagusausau ma 'ula laumaile a teine o le Laulelei o Amoa. Ua taugālalai ū'u ma tusi tavi'o a le 'aufa'afiafia.

Ua savali mai le tamāloa fuataimi i luma ma tātā āna lā'au, fa'ata'ita'i le po ma le pati, o le tulolo ma le nofo, 'ona fola manino lea i luma o le aofia le māfua'aga o le tu'utu'ulā'au fa'amanuiti o Tole'afoa ma

le āualuma ona o le fa'amoemoe. Ua lē mā le mativa 'ae ua mo'omia se fesoasoani i le itū tau sēleni, e toe atia'e ai le mauga o le Atua na malolo i le afā i le 1966.

Na tūla'i le tu'ua o lo mātou nu'u ma tali fuaitau. "Ua lelei, 'aumaia lou fanoga ae ālo i ou faiva." Na liliu mai le toeā'ina ma vala'au. "Papāfu, sasa'a fa'aoti le utu a le faimea. 'Aua ne'i toe tu'ua se mea". Ua tatala le po fiafia i le pese o le feiloa'iga na tomua i le laulausiva. Ua pati le aofia 'ae fa'aali le tomai o le fuataimi. Lētioa a logologoā le tagata nei a 'ua matua ma sinasina lona lauao a o le gaoioi a le moamoāfiti. O fati ma upu e matuā mālie i le fa'alogo. Taia ia la pe 'ā māualuga le pese ae se'i fa'aoioi mai ai le fa'asala 'ae fetalia'i ma le malū, o le matuā mea lelei lava.

Ua fa'asolo le po fiafia ma ua sīoa le saoaluma. O mā'ulu'ulu ma sāsā 'ae tovā i va'aiga fa'asolo o le tala fa'akoneseti i le Lālelei o le Naila. E 'ese le onomea o tagata i o lātou tofiga ae o le vāega aupito i mālie i la'u matamata, o le taimi lea e felelei ane ai feli o le vaomatua o Aferika, sē pei lava o ni taulāitu mo'i. O nai tamaiti na pito i luma ua lauē pe a sau le solo a feli 'ae na pei e nene a'u e se isi, ina ua pa'ū le tīputa o le isi feli tafitifiti.

E le'i lagona se fia moe i le mālie 'ese'ese o fa'afiafiaga, ātili ai o le mone lava le lo'omatua sa fai ma fa'aluma. Ua lamalama fa'ai'u le po ona lafo mai lea o le fa'atafiti i faletua o 'Āiga ma tausi o le fale'upolu 'ae vala'au fa'aaloalo mai i le afioga iā Samalā'ulu e sausaunoa e taualuga le po. E lei ālo tamala fo'i lo mātou aualuma e tusa o lo lātou fanoga, auā fai mai latou ua 'avea le va'ai 'ae āvaga le mana'o 'ina ua sāusaunoa le 'augafa'apae. Na tino lea lagona 'ina ua lagi mai "Ua fa'afetai Ua fa'afetai. Ua malie mata e va'ai, ua tasi lava 'oe i lo'u nei fa'amoemoe."

E ui i ia mālie 'ae na seu lava ina ua tulitausi'o le tamāloa ma le feli failele, ua tāutau le laulau o le tamaitiiti i le fiasusu 'ae ūsi lelei le māimoa talu le matapō, ma le matatiaiāla.

---

Fa‘alogo ma mātau le vasega atoa

- Fa‘alogo a o faitau e le faiāoga le ‘autū ‘ātoa.
- Fa‘ailoga ni upu ma fa‘aupuga e lē ‘o manino.
- Fa‘atumu pusa o i lalo i matā‘upu mai le ‘autū ua mafai ona e maua.

Matā‘upu	Fa‘alautelega ma ni mau
Taimi?	
O fea?	
O ai?	
Mafua‘aga?	
Fa‘asologa o fa‘afiafiāga	
O nisi matā‘upu	

- Toe fa‘alogo a o faitau fa‘alua e le faiāoga le ‘autū. Fa‘atumu pea lau pepa o i luga.
- Fa‘amāopoopo au tali auā gāluega i vāega.

### Faitau ma fa‘atalanoa

- a. Gālulue i vāega ta‘ito‘afā pe ta‘ito‘alima
- e. Faitau lē leoa palakalafa
- i. ‘Ia tofu le tagata ma lana gāluega e fa‘atino e uiga i palakalafa.
- o. Fesuia‘i gāluega i palakalafa ‘ese‘ese.

Gāluega: i. Aotelega — ‘aumai e se isi le aotelega o manatu o i le palakalafa

ii. Fesili — fai se fesili i se tūlaga o i le palakalafa, Fa‘aaoga itū‘āiga fesili ‘ese‘ese.

iii. Fa‘afesoota‘i — fai se fa‘amatatalaga o se feso‘ota‘iga/ fa‘atusatusaga o se mea o i le ‘autū ma lou iloa po o se fa‘afiafiaga na e auai.

iv. Faalautele — Fa‘alautele e ‘oe se tūlaga o i le ‘autū

v. Tuliafulu fai sau fa‘amatatalaga e tuliloa ai ni tūlaga ua lelei ai po‘o ni mālosi‘aga o le palakalafa i lona fa‘aaogāina o le gagana ma manatu fa‘aalia i le feso‘ota‘iga o palakalafa i āga a le tusitala mf.

Faitau fa‘atasi ‘uma e la tou vāega le ‘autū

## 'Autū: Fa'afiafiaga

Ua galoma tauasusu o gāsesega o le afiafi ma 'ua feagai le savili ma fetafia'iga o manogi o gāsesega a 'āiga o le nuu. Ua laulauina tufa'aga aupito i mo'omia mai o tatou alofitai ma le vao ma o le tino lenā o le upu e fai i Papāfu o le nu'u talimālō. Na mae'a talisuāga o le afiafi a ua fetaui foi ma faigālotu ma e le'i vasā'i le va o le logo ma le toe tatāgi o foafoa o le taga. Na pei o le pati le alu o tagata i le malae ole'ā fai ai fiafia.

Ua malama pei o le ao le malae i le fa'aitūalalua o laina mōlī penisini ae ua pāpātutū'i tulimanu 'uma i le 'aumaimoa. Oka ua nanāmu ū'u ma fagusausau ma 'ula laumaile a teine o le Laulelei o Āmoa. Ua taugālalai u'u ma tusi tavi'o a le 'aufa'afiafia.

1. Aotelega
2. Fesili
3. Fa'afeso'ota'i
4. Fa'alautele
5. Tuliaufulu

Ua savali mai le tamāloa fuataimi i luma ma tātā ana lā'au, fa'ata'ita'i le po ma le pati o le tulolo ma le nofo ona fola manino lea i luma o le aofia le māfua'aga o le tu'utu'ulā'au fa'amanuiti o Tole'afoa ma le aualuma ona o le fa'amoemoe ua lē mā le mativa 'ae ua mo'omia se fesoasoani i le itū tau sēleni e toe atia'e ai le mauga o le Atua na malolo i le afā i le 1966.

Na tula'i le tu'ua o le mātou nu'u ma tali fuaitau. "Ua lelei, 'aumaia lou fanoga ae ālo i ou faiva. Na liliu mai le toea'ina ma vala'au. "Papāfu sasa'a fa'aoti le ūtu a le faimea. 'Aua nei toe tu'ua se mea".

1. Aotelega
2. Fesili
3. Fa'afeso'ota'i
4. Fa'alautele
5. Tuliaufulu

Ua tatala le po fiafia i le pese o le feiloa'iga na tomua i le laulausiva. Ua pati le aofia 'ae fa'aali le tomai o le fuataimi. Lētioa a logologoā le tagata nei a ua matua ma sinasina lona lauao a o le gāoioi a le moamoāfiti. O fati ma upu e matuā mālie i le fa'alogo. Taia ia la pe'ā māualuga le pese ae se'i fa'aoioi mai ai le fa'asala 'ae fetālia'i ma le malū o le matuā mea lelei lava.

1. Aotelega
2. Fesili
3. Fa'afeso'ota'i
4. Fa'alautele
5. Tuliaufulu

Ua fa'asolo le po fiafia ma ua sīoa le saoaluma. O Mā'ulu'ulu ma sāsā ae tovā i va'aiga fa'asolo o le tala fa'akoneseti i le Lālelei o le Naila. E 'ese ma le onomea o tagata i o latou tofiga ae o le vaega aupito i mālie i la'u matamata o le taimi lea e felelei ane ai feli o le vaomatua o Aferika se pei lava o ni taulāitu mo'i. O nai tamaiti na pito i luma ua lauē pe 'ā sau le solo a feli ae na pei e nene a'u e se isi ina ua pa'ū le tīputa o le isi feli tāfitifiti.

1. Aotelega
2. Fesili
3. Fa'afeso'ota'i
4. Fa'alauatele
5. Tuliaufulu

E le i lagona se fia moe i le mālie 'ese'ese o fa'āfiafiaga, atili ai o le mone lava le lo'omatua sa fai ma fa'aluma. Ua lamalama fa'ai'u le po ona lafo mai lea o le fa'atafiti i faletua o 'Āiga ma tausī o le faleupolu ae vala'au fa'ālodlo mai i le afioga iā Samalaulu e sausaunoa e taualuga le po. E lei alo tamala foi lo matou aualuma e tusa o lo latou fanoga, auā fai mai latou ua 'avea le va'ai ae āvaga le manao ina ua sāusaunoa le 'augafa'apae. Na tino lea lagona ina ua lagi mai "Ua fa'afetai Ua fa'afetai. Ua malie mata e va'ai ua tasi lava oe i lo'u nei faamoemoe."

E ui i ia mālie ae na seu lava ina ua tulitausi'o le tamāloa ma le feli failele i le tāutau o le lāulau o le tamaitiiti i le fiasusu ae usi lelei le maimoa talu le matapō ma le matatiaiala.

1. Aotelega
  2. Fesili
  3. Fa'afeso'ota'i
  4. Faalauatele
  5. Tuliaufulu
- Gālulue i le vasega 'ātoa e talanoaina gāluega sa fai ma tali o fesili

**Fesili**

1. O le ā olo'o 'auga i ai manatu o le tusitala?
2. O le ā se feso'ota'iiga o va'aiga o fa'amatalaina i le parakalafa 1 ma le upu e fai i Papāfu – O le nuu talimālō?
3. 'Aiseā na sui ai taimi faatulagaina o le va o le faigālotu ma le taga?
4. Pei o le pati le alu o tagata "O le ā le uiga?
5. O le 'aufa'afiafia e o mai fea? Fa'amatala ni fa'amaoniga o lau tali.
6. O le ā le fa'amoemoe o nei fa'afiafiaga o fa'amatalaina?
7. O ā ni agava'a o i le fuataimi?
8. Toe fa'aupu mai i le Gagana faigofie le upu a le tu'ua o Papāfu – Ia sa'a fa'aoti le utu a le faimea.
9. E mafai ona e fa'amatalaina i au lava upu le vāega tonu lea e tā'ua o le fa'asala i le 'aufaipese?
10. O ai tonu ia e tā'ua o feli i le tala fa'ākoneseti?  
■ Usu mai le pese 'Ua fa'afetai ua fa'afetai'

**Fa'atīnoga 3**

**Gagana**

**Fa'atūlagaga**

Tu'u le upu sa'o i totonu o le pusa o lona 'au'āiga.

Fuai'upu Ua galoma tauasuasu o gāsesega o le afiafi ma 'ua feāgia'i le savili ma fetāfia'ina ai mau manogi.

Upufa'ailo taimi

upu o taimi

veape

soāveape

upusoso'o

upu fa'asino

nauna

soānauna

### Iloīloga

*Fa‘auigaga Fa‘afetaui le upu fou ma lona uiga*

<i>Upu fou</i>	<i>Uiga</i>
1. galoma	a. tiotio
2. alofitai	e. sasala
3. pāpātutu‘i	i. falesā
4. vasa‘i	o. talosaga
5. nanāmu	u. siva Sāmoa e sāuni ai mo le taualuga
6. tu‘utu‘ula‘au fa‘amanuiti	f. siva Sāmoa e fa‘atāga ai pese fa‘asāmoa moni
7. mauga o le Atua	g. mou
8. fanoga	l. tumu, leai se avanoa
9. mā‘ulu‘ulu	m. e va ai
10. fa‘atafiti	n. fa‘asolo mai lea nu‘u i lea nu‘u
11. matatiaiala	p. sami
12. moamoāfiti	s. leai se tatau
	t. fiafia tele e matamata i fa‘afiafiaga i le po

### Fa‘atulagaga Sa‘o

Toe tusi mai e oe le fa‘asologa sa‘o o va‘aiga o mea ua tutupu i Papāfu i le afiafi se‘ia o‘o ina po le po.

1. Fa‘atafiti
2. Laulausiva
3. Talisuaga
4. Taualuga
5. Tala fa‘akoneseti
6. Mā‘ulu‘ulu
7. Sāsā
8. Pese o le Feiloa‘iga
9. Pese Ua fa‘afetai; Ua fa‘afetai....
10. Fa‘ailoa māfua‘aga o le po fiafia

**Feliua‘iga o le Gagana**

Tusi uiga fa‘aaloalo o fa‘aupuga nei

1. Sau Samalā‘ulu e siva
2. Matamata mai loa
3. Na tautala le tuua – Fai ou faiva
4. E ‘ata ‘ae ua fofola fala o le toea‘ina
5. Ua vela le kuka

**Fa‘auiga i le uiga faigofie**

1. Ua lē ‘ole lea
2. Sui le saoaluma
3. Matatiaiala
4. Sasa‘a fa‘aoti le utu a le faimea
5. U‘u taugālalai
6. Sinasina lona lauao
7. O le mone lava

**Fa‘atinoga 4**

**Fa‘atinoga**

**Fa‘atinoga 1**

1. Le nonofo o le aufaipese fa‘āsamoa
2. Fa‘āta‘ita‘i – po, pati (itū‘āiga ‘ese‘ese)  
ft tasi le pati, lua pati, tolu tolu fā, sau ia, fafa le po
3. Tulolo, Nofo
4. Fiti, lue
5. Fa‘āta‘ita‘i vāega o se ‘aufaipese Sāmoa.  
(Malū, usu tama, fa‘asala, ato)



**Fa'atinoga 2 — Mā'ulu'ulu, Fa'atāga se pese po o ni pese se lua  
(pese Sāmoa)**

E fua tāga i upu, fati ma le taimi o le pese.

Pese mo mā'ulu'ulu

1. Nofo i Salāfai lo'u motu \_\_\_\_\_
2. 'Oka 'Oka la'u honey \_\_\_\_\_
3. Mauga loa ma Mua fesili \_\_\_\_\_
4. Le matagi e, ua agi \_\_\_\_\_

**Fa'atinoga 3 — Sāsā**

O le isi lea siva Sāmoa e lē fa'aaogāina se pese ae fua tāga i le pa'ō o le fala. A tasele le fala o lona uiga ua sui le tāga e fa'ātino. O lea fa'ātinoga e fa'amatala mai e taga se gāseseina o se taumafa po o se fa'ātinoga foi o se gāluega taulima.

**Fa'atinoga 4 — Siva Sāmoa (tama'ita'i) aiuli (ali'i)**

Usu se pese ae fa'atāga e se tama'ita'i agava'a le siva Sāmoa e aofia ai

1. mo'emo'e ma a'a le vae
2. īfoīfo
3. se'e
4. gaoioiga o lima, ulu, tino (vavai)
5. lalo ma fa'amane'ene'e/fa'amāliuliu

Ia fa'atāga e ni tama le 'aiuli e aofia ai

1. fa'ataupati
2. tuliususū
3. ta'avalevale
4. tā le fiti

### Fa'atinoga 5

### Sā'ilī'iliga

**Fa'afi'afiaga o aso lā ma aso nei.**

Ua uma ona outou faitau, talatalanoa, ma fa'atino fa'afiafiaga fa'asāmoa. Peita'i o nei aso ma le lolofi mai o tagata māimoa fa'apea ma le alu i luma o le soifua fa'aneionapō, ua iai ni suiga ua va'aia i tūlaga o fa'afiafiaga ft. sāsā, mā'ulu'ulu. O ni isi o suiga ua aofia ai mea e fa'atino ai fa'afiafiaga ft. lā'au; o le gagana, o taga, o le pa'ō, o tēuga mf. Filifili e oe se vāega e tasi ua e iloa ua iai ni suiga. ft. o lā'ei. Fai sau sa'ilii'iliga e ao mai ai ni fa'amatalaga i le suiga o lea tulaga. Tusi mai se itūlau se tasi mo le 'aufaitau o se nusipepa e fa'amatala ai le suiga o lea tūlaga ma ni ou manatu i ai. Fa'asolo fa'apea:

1. Folasaga
2. Tūlaga i aso ua te'a
3. Tūlaga ua iai nei
4. Fa'ai'u i ni ou manatu i ai ft. tūlaga e lelei/fa'alelei ai, a'afiaga o le aganu'u, vāfedloa'i o tagata, se va'aiga o le lumanda'i.

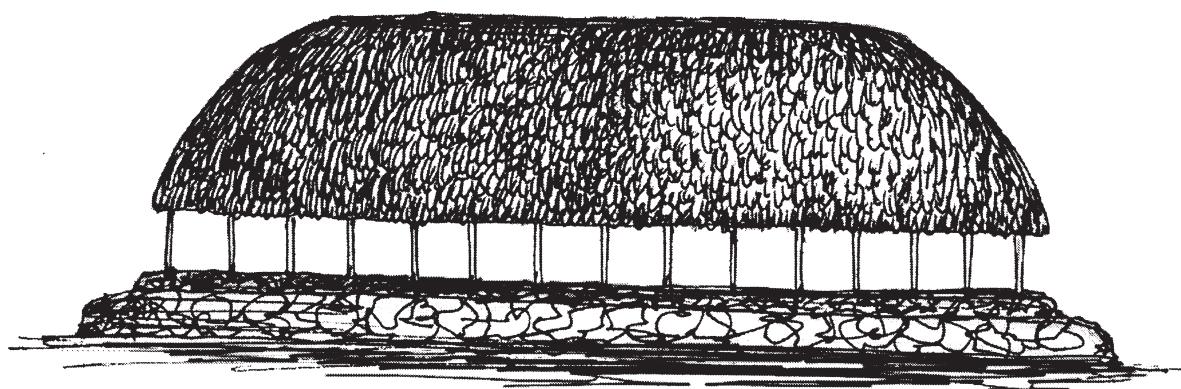
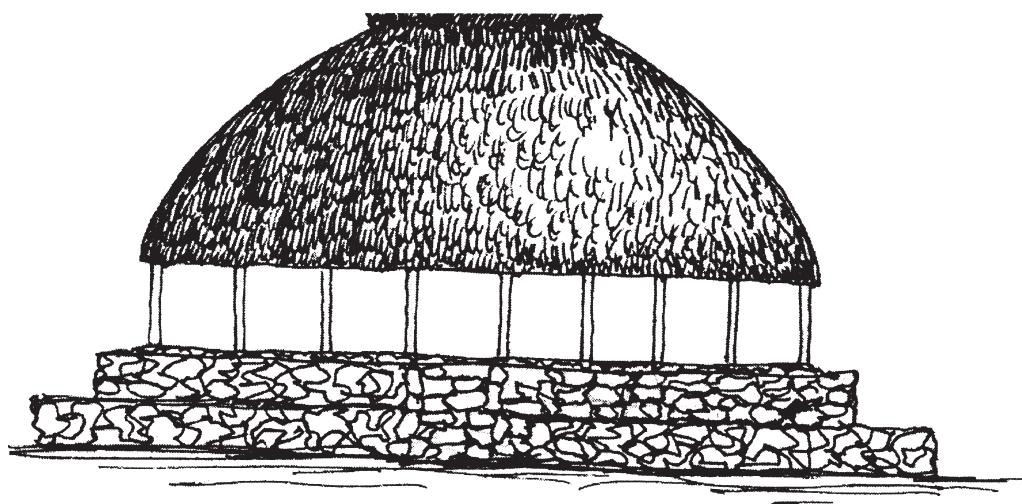
### Fa'atinoga 6

### Lipoti o sā'ilī'iliga

- Ia folasia lipoti o sā'ilī'iliga i totonu o le vasega.
- Fa'aali manatu i vāega po'o le vasega i le fesili lenei ma aumai ni mau e lagolago ai ni tāofi:

O tumau pea mamānu o fa'afiafiaga sa māsani ai?

# Āutalaga 6: SĀ'ILI'LIGA: FAUSAGA O FALE I TOTONU O NU'U

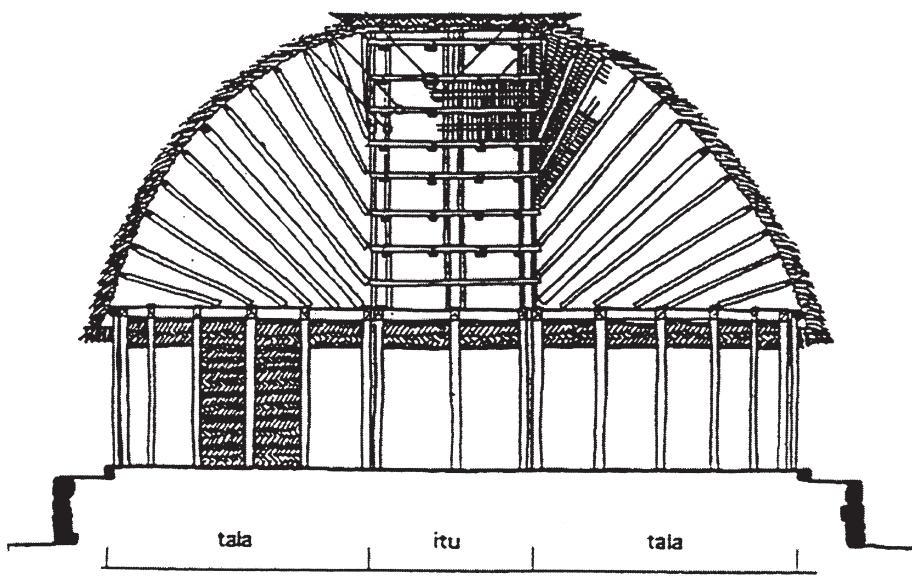




**SĀ'ILI'ILIGA: Fausaga o fale i totonu o lo matou nu'u.**

<b>La‘asaga mo le sā‘ili‘iliga E tatau ona:</b>	<b>Galuega e faatino</b>
faataatia se āta mo le faia o le sailiiliga	<p>1. O le ‘autū ua filifilia o: <b>Fausaga o fale i totonu o lo matou nu'u.</b></p> <p>2. Tusi ni fesili e lē sili atu i le tolu, e ta‘ita‘iina ai le sā‘ili‘iliga. E tāmau i fesili nei le umi, loloto ma le lautele e o‘o i ai le sā‘ili‘iliga.</p> <p>3. O le ā sau mate i le tūlaga o iai itū‘āigā fale i totonu o lo tou nu‘u? (hypothesis) ft. O le tūlaga ua iai fausaga o fale i lo matou nu‘u ua atagia mai ai le fa‘aitiitia o le aofa‘i o ‘āiga ma le lē gafatia o fausaga o aso lā.</p> <p>4. Filifili pe fa‘apēfea ona maua ni fa‘amatalaga ma ni mau e taliina ai fesili olo‘o fa‘ata‘imua ai le sā‘ili‘iliga. ft. mau tu‘usa‘o, mau tusitusia, mau olo‘o va‘aia mf. O le sā‘ili‘iliga lenei ole‘ā patino i le fa‘aaogāina o mau i ni tulaga va‘aia (observation) e ui o nisi fesili e ōno mo‘omia ai ni isi itū‘āiga mau e fa‘atalanoa ai tagata.</p> <p>5. Filifili ma tapena ‘aulala o le‘ā fa‘aaogāina e aoao mai ai mau ‘ese‘ese ft. siata e fa‘amaumau ai fa‘amatalaga o le a aoina</p> <p>6. Va‘ai po o talafeagai ‘aulala o sā‘ili‘ilia ai fa‘amatalaga ma fesili ta‘imua.</p> <p>7. Fa‘apolokalame taimi ma sini e ao ona ‘ausia i le fa‘atinoga o le sā‘ili‘iliga.</p>
aoao, fa‘amaumau fa‘amatalaga e fa‘aaogā ai ‘aulala ua saunia.	<p>1. Fa‘aaogā ‘aulala ua saunia mo le aoina ma le fa‘amauina o fa‘amatalaga.</p>
fetu‘una‘i, felafolafoa‘i, fefulisa‘i ma fa‘avasega fa‘amatalaga ma mau i ‘aulala masani o su‘esu‘ega; ia mausalī fa‘amatalaga talafeagai ua aoina	<p>1. Mātau, fa‘amāopoopo, fa‘avasega fa‘amatalaga i ni tūlaga ua aliā‘e mai i mau sa aoina.</p> <p>2. Fa‘amāopoopo ma tu‘ufa‘atasi tūlaga ua ālia‘e mai i ni siata, kalafi, mf.</p>

La‘asaga mo le sā‘ili‘iliga E tatau ona:	Galuega e faatino
fai ni manatu lautele (generalisation) e talafeagai ma i‘uga o sā‘ili‘iliga, ma ia iai ni mau e lagolago ai	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Va‘ai i fesili sa ta‘imua ai le sā‘ili‘iliga.</li> <li>2. Fa‘aaogā i‘uga o fa‘aali mai i siata, kalafi mf. e faia ai ni aotelega (generalisation) e tali ai fesili.</li> <li>3. Aumai ni mau mai i i‘uga nei e lagolagoina manatu o le aotelega.</li> </ol>
fai se lipoti manino e au‘ili‘ili ai fa‘amatalaga ma fa‘ai‘uga o le su‘esu‘ega. Ia talafeagai le lipoti ma matā‘upu tōgia o le gagana tusitusi po o le gagana tautala.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tusi se lipoti o lau sā‘ili‘iliga. Ia iai vāega nei:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Upu Tomua (Introduction): Tāua o le ‘autū, māfua‘aga o le filifilia o le ‘autū, mf.</li> <li>e. Ata o le Sā‘ili‘iliga (Research Design): Fesili ta‘imua (research questions) Auala na fa‘aaogā e ao ai fa‘amatalaga, umi mf.(data collection methods, time etc)</li> <li>i. I‘uga (Results) Tali o fesili sa ta‘imua ai le su‘esu‘ega (fa‘aaogā siata, kalafi e lagolago ma fa‘alautele ai).</li> <li>o. Āotelega o manatu (Discussion) Fa‘amatala fa‘alautele manatu ua maua mai i le sā‘ili‘iliga. Ia fa‘afesoottai atu manatu i ni tāua lautele o le ‘autū.</li> <li>u. Fa‘ai‘uga (Conclusion) O se palakalafa e tā aofa‘i i ai le sā‘ili‘iliga mai lana ‘autū, fesili ta‘imua, mau ua māua ma o lātou tāua i le ‘autū.</li> </ol> </li> </ol>



# Āutalaga 7: FESOASOANI MO LE FAIĀ'OGA

**TOMATAU:** Fausaga o fale i totonu o lo matou nu'u.

La‘asaga	Fa‘ata‘ita‘iga ma fautuaga
<p>1. Filifilia se ‘autū i lalo o le matā‘upu:</p> <p><i>Fausaga o fale i totonu o lo matou nu'u.</i></p> <p>2. Tusi ni fesili e lē sili atu i le tolu, e ta‘ita‘ina ai le sā‘ili‘iliga. E tāmau i fesili nei le ‘umi, loloto ma le lautele e o‘o i ai le sa‘ili‘iliga.</p>	<p>E tasi le ‘autū ole‘ā fa‘aaogā ma o le ‘auga o le fa‘aaogā lea e tamaiti o mau mai i tūlaga va‘aia (observation) ma le fa‘aaogā o ni iloa ua iai i tamaiti latou te faia se fa‘amatalaga taumate (hypothesis) e uiga i le ‘autū, e mafai ona faaamaonia mai i‘uga o le su‘esu‘ega.</p> <p>ft. O fesili nei e ono e fesoasoani ia te outou. Ae tāua le FA‘ATALANOA o tamaiti ina ia ‘aumai e latou ma teuteu a latou lava fesili – ia ‘aua fo‘i ne‘i tausisi ia tutusa uma fesili – se‘i vaganā ua fa‘apea e aogā le tutusa uma o fesili e faigofie ai lenei sā‘ili‘iliga muamua.</p> <p>1. O ā itūaigā fale ma o latou fausaga, ua iai nei i totonu o le nu‘u? 2. O le ā le fa‘atūlagaga o fale i vaifale o ‘āiga ta‘itasi i totonu o le nuu? 3. O le ā se ‘ese‘esega o ia fausaga ma tūlaga i ona po ua mavae? 4. O ā ni mafua‘aga o ia suiga? 5. O ā ni feso‘ota‘iga o tūlaga i le fausaga o fale ma le fa‘asāmoa? 6. O ā ni feso‘ota‘iga o fausaga o fale ma le tamāoaiaga o le n‘uu? aofai o tagata i le aiga?, aogā o le fale? tulaga aloa‘ia o tagata ft. matai, taule‘ale‘a, āualuma? puipuia mai fa‘alavelave fa‘anātura e pei o le afā? 7. O a ni fa‘aiuga e mafai ona faia i le tūlaga o le fausaga o fale i totonu o le nu‘u, mai mau ua tu‘ufa‘atasia? 8. O a ni tulaga ole‘ā iai i le lumana?</p>

La‘asaga	Fa‘ata‘ita‘iga ma fautuaga
<p>3. Filifili pe faapefea ona maua ni faamatalaga ma ni mau e taliina ai fesili olo‘o fa‘ata‘imua ai le sāiliiliga. ft. mau tu‘usa‘o, mau tusitusia, mau olo‘o va‘aia mf. E faapefea ona fai? ft. savali i le auala ma mātau, fesili i tagata...</p> <p>4. Filifili ma tapena ‘aula o le‘ā fa‘aaogāina e aoao mai ai mau eseese. ft. fa‘ata‘atia fesili mo se fa‘atalanoaga; sauni pepa e fa‘amaumau ai ni tulaga va‘aia mf.</p> <p>5. Va‘ai po o talafeagai ‘aula o sāili‘ilia ai fa‘amatatalaga ma fesili ta‘imua.</p> <p>6. Fa‘apolokalame taimi ma matāti‘a e ao ona ‘ausia i le fa‘atinoina o le sāili‘iliga.</p>	<p>Ia fa‘afaigofie le sāili‘iliga muamua lenei, olo‘o fa‘amamafa ai le fa‘aaogā e tamaiti o la latou vaai, fa‘alogo, ma faitau i le aoaoina lea o a latou mau nai lo le fa‘atalanoaina o tagata e ui ina mo‘omia i ni isi o fesili. Va‘ai i se siata o avatu e fai ma fa‘ata‘ita‘iga. ft. E lelei ona fa‘atalanoa tamaiti ma sauni e latou a latou lava pepa.</p> <p>E tatau i tamaiti uma ona aumai ia te oe a latou ata ua fa‘ataatia mo le sāili‘iliga ina ia mautinoa olo‘o manino tamaiti i galuega fai ma iloa fa‘aaogā taimi fa‘atūlagaina.</p>
<p>7. Fa‘āaogā ‘aula ua saunia mo le aoina ma le fa‘āmauina o fa‘amatatalaga.</p>	<p>Ia faifai pea le siakiina o le tūlaga ua oo iai sāili‘iliga a tamaiti ma fa‘atalanoa ni tūlaga ma ni fa‘afitauli o aliali mai.</p>
<p>8. Mātau, fa‘amaopoopo, fa‘avasega fa‘amatatalaga i ni tulaga ua aliā‘e mai i mau sa aoina.</p> <p>9. Fa‘amaopoopo ma tu‘ufa‘atasi tulaga ua aliā‘e mai i ni siata, kalafi, mf.</p>	<p>E mafai ona fa‘aaogā ni mau a se isi o tamaiti e fai ma fa‘ata‘ita‘iga o le fa‘avasegaina o tūlaga ua aliali mai.</p>
<p>10. Va‘ai i fesili sa ta‘imua ai le sāili‘iliga.</p> <p>11. Fa‘aaogā i‘uga o fa‘aali mai i siata, kalafi mf. e faia ai ni manatu aotele (generalisation) e tali ai fesili.</p> <p>12. Aumai ni mau mai i i‘uga nei e lagolagoina manatu aotele.</p>	<p>Fai fa‘atasi ma tamaiti se manatu aotele e ono maua mai i mau ua fa‘adalia i siata/ kalafi.</p> <p>Tu‘u le avanoa i tamaiti e fai e latou ni manatu aotele.</p>

<b>La‘asaga</b>	<b>Fa‘ata‘ita‘iga ma fautuaga</b>
<p>13. Tusia se lipoti o lau sā‘ili‘iliga. Ia iai vaega nei:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Upu Tomua (Introduction): Tāua o le ‘āutū, mafua‘aga o le filifilia o le ‘autū, mf.</li> <li>ii. Ata o le Sā‘ili‘iliga (Research Design):</li> <li>iii. Fesili ta‘imua (research questions)</li> <li>iv. ‘Auala na fa‘aaogā e ao ai fa‘amatalaga, umi mf.(data collection methods, time etc)</li> <li>v. I‘uga (Results)</li> <li>vi. Tali o fesili sa ta‘imua ai le su‘esu‘ega (fa‘aaogā siata, kalafi e lagolago ma fa‘alautele ai.</li> <li>vii. Aotelega o manatu (Discussion)</li> <li>viii. Fa‘amatala fa‘alautele ia ni manatu ua maua mai i le sā‘ili‘iliga.</li> <li>ix. Ia fa‘afesoottai atu manatu i ni tāua lautele o le ‘āutu.</li> <li>x. Fa‘ai‘uga (Conclusion)</li> <li>xi. se palakalafa e ta aofa‘i i ai le sā‘ili‘iliga mai lona ‘autū, fesili ta‘imua, mau ua maua ma o latou tāua i le ‘autū.</li> </ul>	<p>Ia fa‘amatala vāega uma nei i tamaiti. Ia avatu le avanoa e fai se tapenaga muamua ona aumai lea ia te oe e avatu ai se fautuaga ona fa‘ato‘ā tusi lea o le tapenaga mulimuli.</p>

### O ni isi vasevaega o tamaiti

E mafai fo‘i ona galulue ta‘ito‘alua tamaiti i le faia o la latou sā‘ili‘iliga.



© Ministry of Education, Sports and Culture, Sāmoa, 2004